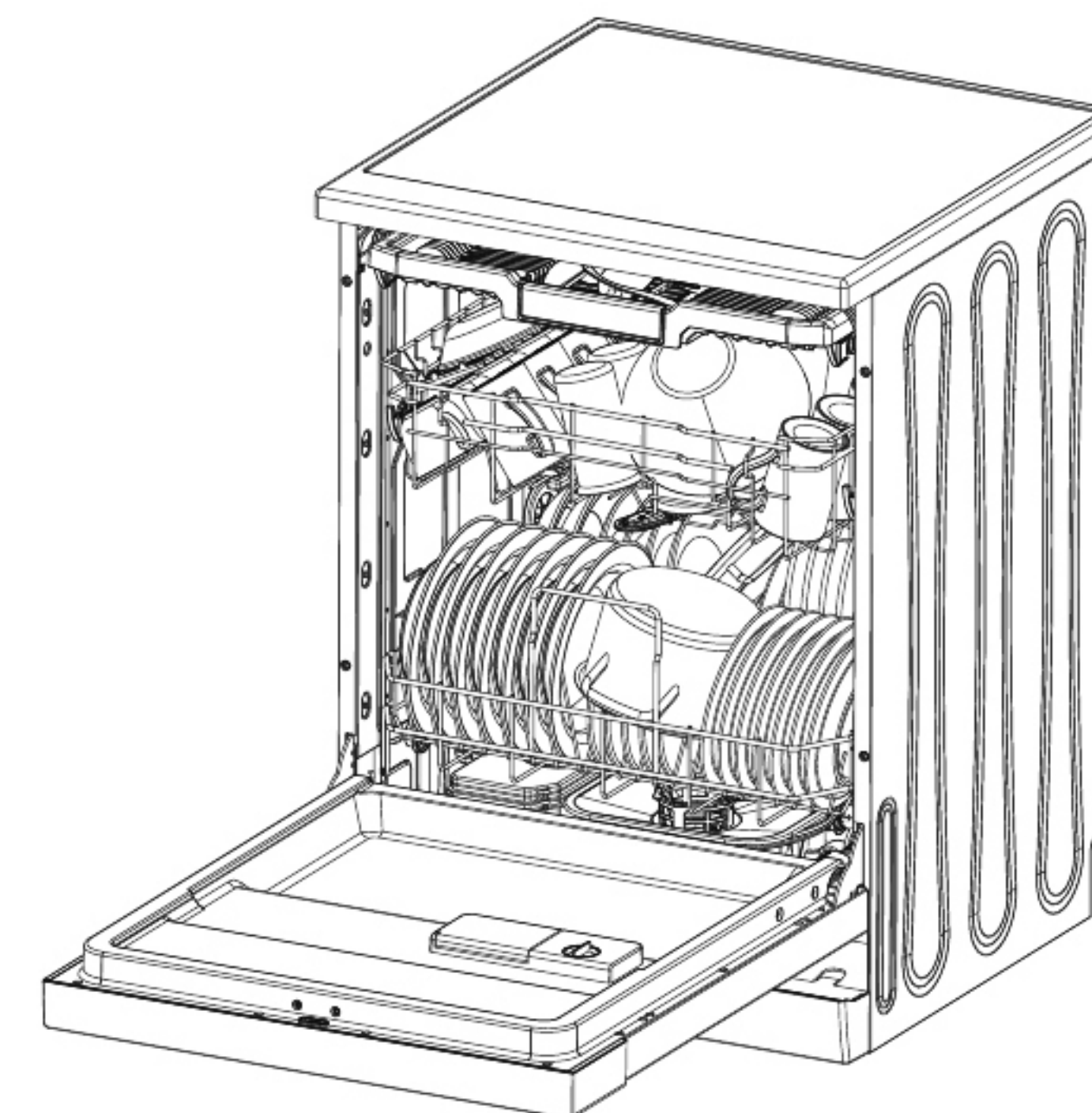


DISHWASHER USER MANUAL

Automatic door open





Read this Manual

Dear Customer,
Please read this User Information carefully and keep it to refer to at a later date. Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections of Safety Instructions, Operating Instructions, Installation Instructions and Troubleshooting Tips, etc.

Carefully read it before using the dishwasher will help you to use and maintain the dishwasher properly.



Before Calling for Service

To review the section on Troubleshooting Tips will help you to solve some common problems by yourself and no need to ask for the help of professional technicians.



NOTE:

The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.

1) Safety Information	1-3
2) Disposal	3-4
3) Operation Instruction.....	5-6
Control Panel	5
Dishwasher Features	6
4) Prior using for the first time	6-11
Set the Water Softener	6-7
Loading the Salt into the Softener.....	7-8
Fill the Rinse Aid Dispenser.....	8-9
Function of Detergent	9-11
5) Loading the Dishwasher Baskets..	12-15
6) Starting a washing programme ...	16-17
Wash Cycle Table	16
Turning on the Appliance.....	16
Change the Programme.....	17
Forget to Add Dish.....	17
7) Maintenance and cleaning.....	18-20
8) Installation	20-23
Positioning and leveling	20-21
Connecting the water and electricity supplies	21-23
9) Troubleshooting Tips.....	23-27
Error codes	23
Before calling for service	24-25
Technical information	26-27

1. Safety Information

! WARNING !

When using your dishwasher, follow the basic precautions including the following:

! WARNING! HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE

Under certain conditions, Hydrogen gas may be produced in a hot-water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot-water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release some accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame this time.

! WARNING! PROPER USE

- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish basket of the dishwasher.
- Do not touch the heating element during or immediately after using.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries;
 - Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- When using your dishwasher, you should prevent plastic items from contacting with heating element.

- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3mm contact separation in all poles.
- Keep children away from detergent and rinse aid, keep children away from the open door of the dishwasher, there could still be some detergent left inside.
- These instructions shall also be got from the manufacturer or responsible Vendor.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes, and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- Please dispose of packing materials properly.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets, and the old hose-sets should not be reused.
- Make sure that the carpet must not obstruct the openings at the bottom base.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- The dishwasher is intended for indoor use only.
- The dishwasher is not designed for commercial use. It is intended for use in domestic households and in similar working and residential environments.
- Please do not overload your dishwasher. There is only space for 15 standard dishes. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION
CAREFULLY
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

2. Disposal



Dispose of the dishwasher packaging material correctly.

All packaging materials can be recycled. Plastic parts are marked with the standard international abbreviations:

(e.g. PS for polystyrene, padding material)

This appliance is identified according to the European guideline 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment -WEEE. The guideline specifies the framework for an EU-wide valid return and re-use of old appliances.

⚠ WARNING!

Packaging material could be dangerous for children!

For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.

Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

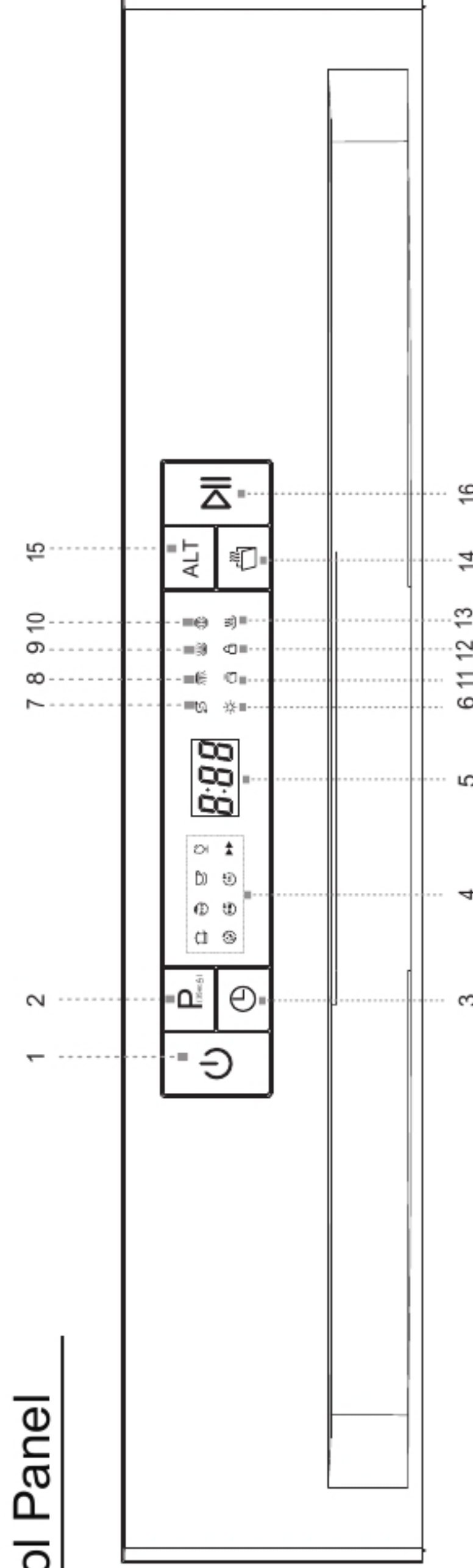
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service

IMPORTANT!

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

3. Operation Instruction

Control Panel



1. Power switch: To turn on/off the power supply.

2. Program key-press/Child lock button: Press the key to scroll through the wash cycles. The corresponding program light will be ON to indicate which WASH CYCLE has been selected. The "child lock" will be available when you press the button 3 seconds, and the corresponding light flashes.

3. Delay button: The START DELAY will allow you to delay the start time of any cycle automatically up to 24 hours.

4. Program indicator light: When you select a washing program, the corresponding light will display.

5. Digital display: To display the running time remain, Malfunction codes and delay time.

6. Rinse aid refill indicator: The indicator lights up when dispenser needs to be refilled.

7. Salt refill indicator: The indicator lights up when the softener needs to be refilled.

8. Washing light of upper layer: To come on when the upper spray arm is washing.

9. Washing light of lower layer: To come on when the lower spray arm is washing.

10. Washing light: To come on when the dishwasher is washing.

11. Auto door open indicator: The Indicator lights up when the auto door open additional function be selected.

12. Child lock indicator: The "Child Lock" will be available when you press the Child lock buttons for 3 seconds, and the "Child lock" indicator lights up after flashing 6 times.

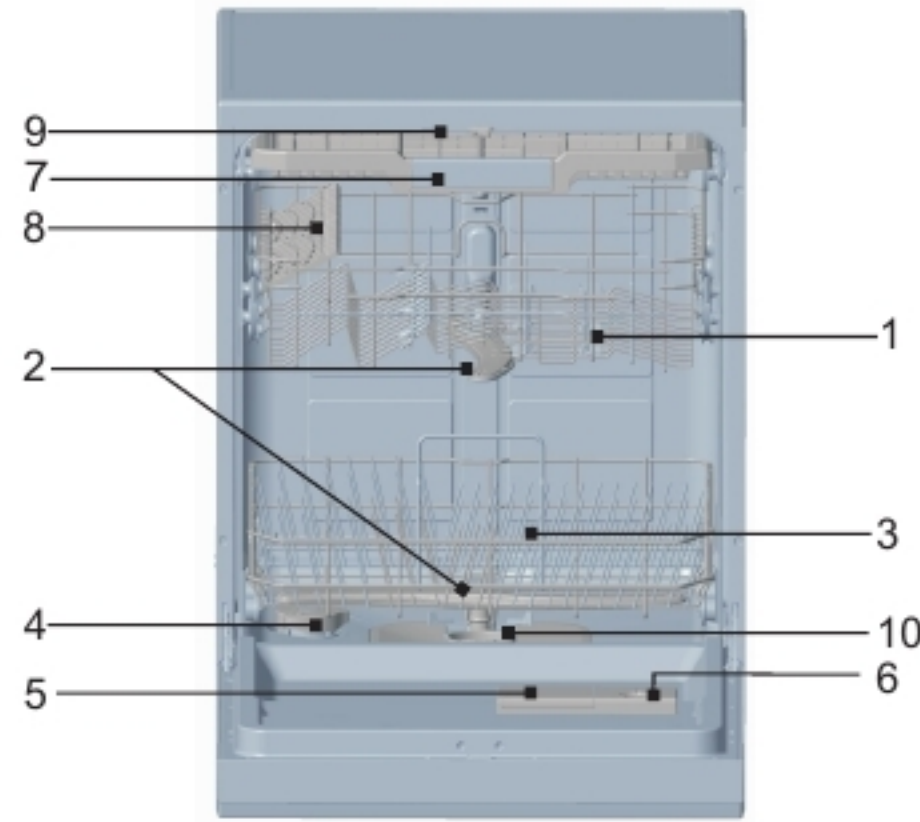
13. Drying light: To come on when the dishwasher is drying.

14. Automatic door open button: Select the automatic door opening function, The door opening indicator will light up

15. ALT button: Press this button you can choose the additional functions of upper layer wash or lower layer wash . the corresponding light flashes.

16. Start/Pause button: The appliance will start or pause the expected washing cycle.

Dishwasher Features



Front View

- 1 Upper Basket
- 2 Spray Arms
- 3 Lower Basket
- 4 Water Softener
- 5 Detergent Dispenser
- 6 Rinse Aid Dispenser
- 7 Cutlery Tray
- 8 Cup Holder
- 9 Automatic door operator
- 10 Filters

4. Prior Using for the First Time

Before using your dishwasher for the first time:

- A. Set the water softener
- B. Pour 500ml of water inside the salt container and then fill with dishwasher salt
- C. Fill the rinse aid dispenser
- D. Function of detergent

A. Set the Water Softener

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder the water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Setting

The amount of salt dispensed can be set from H0 to H7.

Salt is not required at the set value H0.

1. Find out about the hardness value of your tap water. Your water utility company will help you with this.
2. Set value can be found in the water hardness table.
3. Close the door.
4. Switch on "Power" switch.
5. Hold down "Delay" button and then press "Program" button for 5 seconds. The buzzer rings one time and H. flashes on the digital display.(factory setting is H4)

To change the setting:

1. Press "Delay" button.
Each time the button is pressed, the set value increases by one level; when the value of H7 has been reached, the display jumps back to H0(off).
2. Press "Program" button. The chosen setting has now been stored.

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.001 kWh.

Water hardness table

Water hardness		Mmol/l	Set value on the machine	Regeneration occurs every x programme sequence
°Clark	Range			
0-8	soft	0-1.1	H0	off
9-10	soft	1.2-1.4	H1	13
11-12	medium	1.5-1.8	H2	9
13-15	medium	1.9-2.1	H3	7
16-20	medium	2.2-2.9	H4	5
21-26	hard	3.0-3.7	H5	4
27-38	hard	3.8-5.4	H6	2
39-62	hard	5.5-8.9	H7	1

B. Loading the Salt into the Softener

Always use salt intended for use with dishwasher.

NOTE: If your model has no water softener, you may skip this section

WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils. The appliance is equipped with a special softener that uses salts specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as follows:

Attention!

Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.

Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes.

This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

After the first wash cycle the control panel light expires.



A. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. 1



B. If you are filling the container for the first time, fill the container with about 500 ml of water. 2

- C. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 2kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
- D. Carefully screw the cap back on.
- E. Usually, the salt warning light will be off in 2-6 days after the salt container is filled with salt.

NOTE: 1. The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not black out before the salt fully dissolve. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher had run (see the following schema).
2. If there are spills of the salt, a soak program could be run to wipe them out.

WARNING: if salt is not added it will cause poor cleaning effect of dishes, and will produce scale.

C. Fill the Rinse Aid Dispenser

Function of Rinse Aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, spot and streak free drying.

Attention!

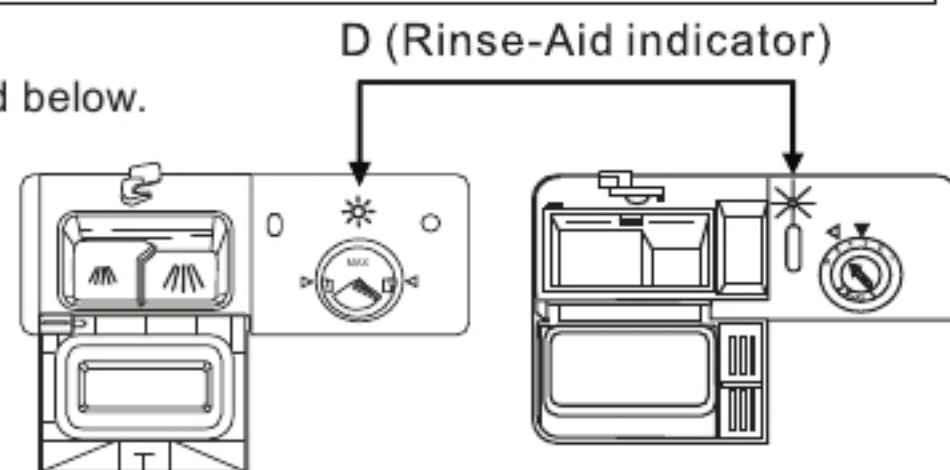
Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to Refill the Rinse Aid Dispenser

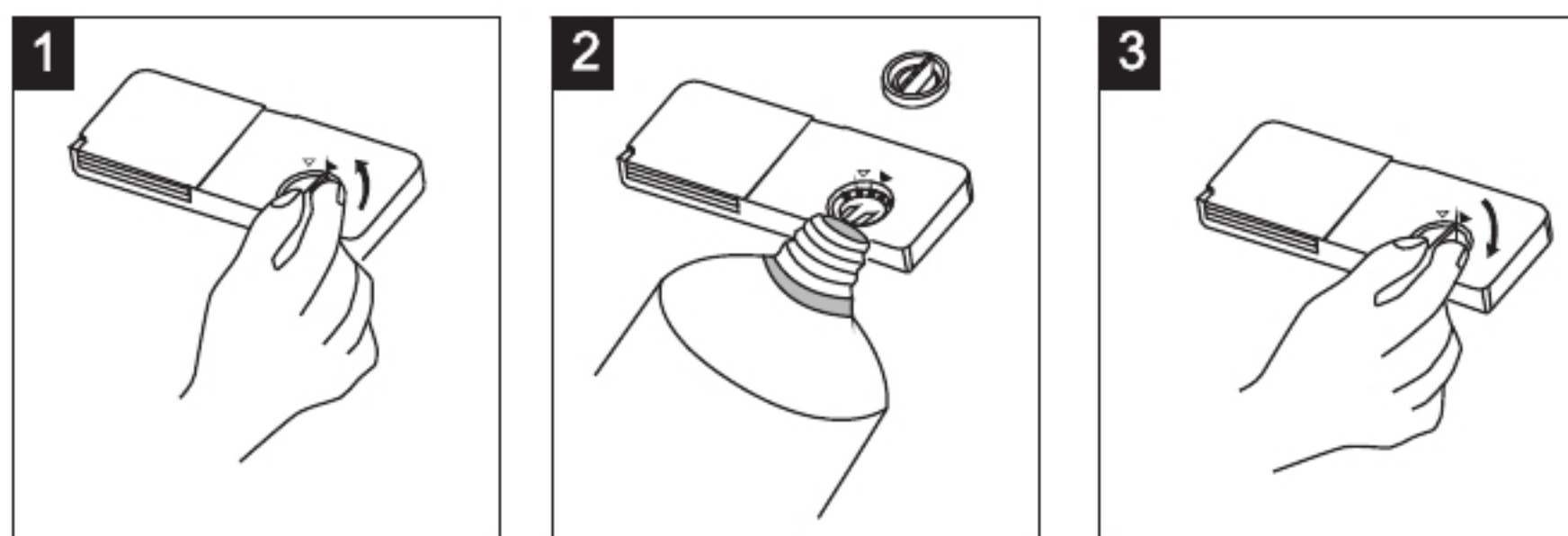
If there is no rinse-aid warning light on the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the color of the optical level indicator "D" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1 / 4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

- Full
- 3 / 4 full
- 1 / 2 full
- 1 / 4 full - Should refill to eliminate spotting
- Empty



The actual configuration prevails



- 1 To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.
- 2 Pour the rinse aid into the dispenser, be careful not to overfill.
- 3 Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the "closed" (right) arrow.

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes. Your dishwashers are designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser.

To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 140ml.

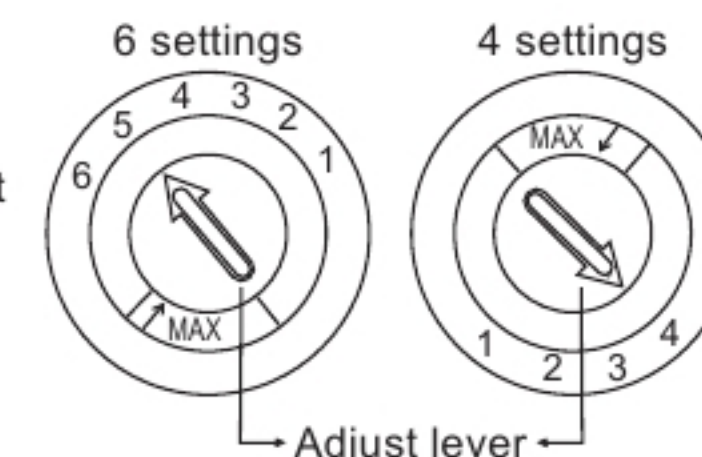
Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

Attention!

Clean up any rinse aid split during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

Adjusting Rinse Aid Dispenser

The rinse aid dispenser has six or four settings. Always start with the dispenser set on "5". If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to "6". The dose is factory set in position 5 or 4.



(Rinse)

NOTE: Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing.

Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

D. Function of Detergent

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

Concentrated Detergent

Based on their chemical composition, detergent can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "Eco" washing programme in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these washing programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason "Eco" washing programme in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using "intensive" programme.

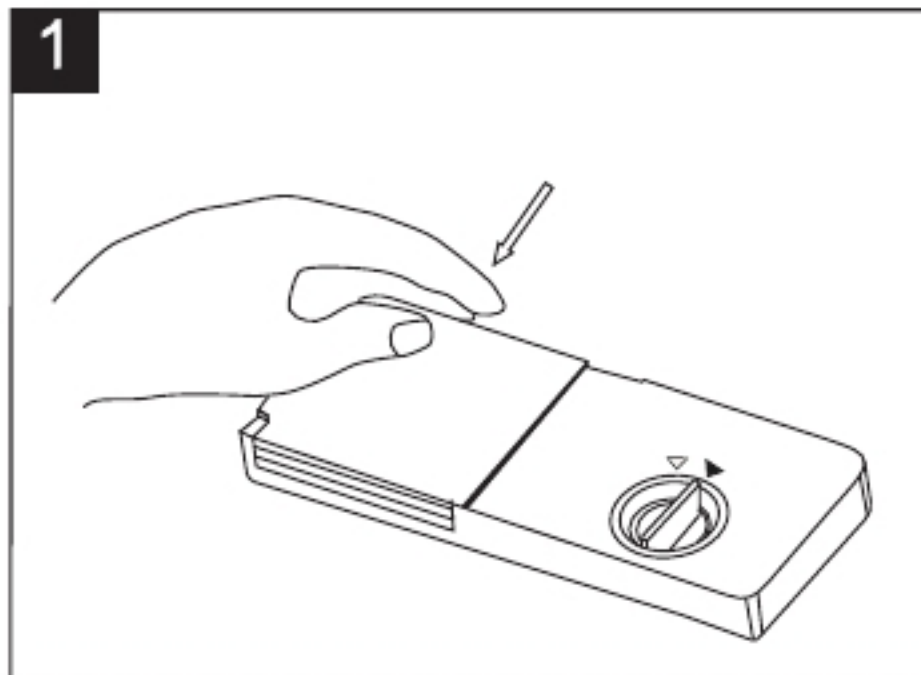
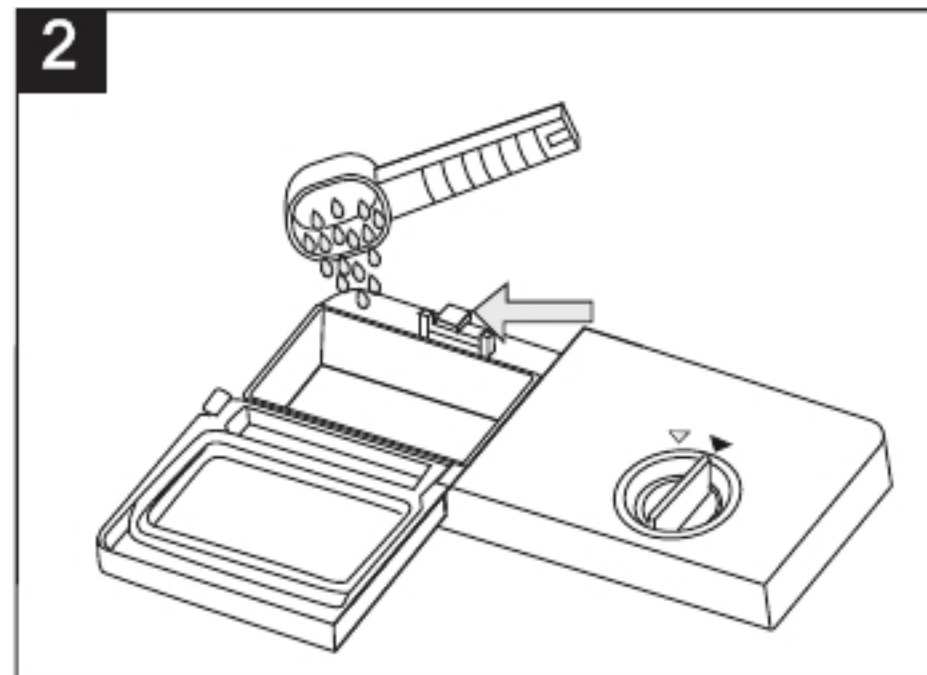
Detergent Tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent Dispenser

The dispenser must be refilled before the start of each washing cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwashers use less detergent and rinse aid than conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Amount of Detergent to Use



NOTE:

- 1 If the lid is closed: press release button. The lid springs open.
- 2 Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.

⚠ WARNING!

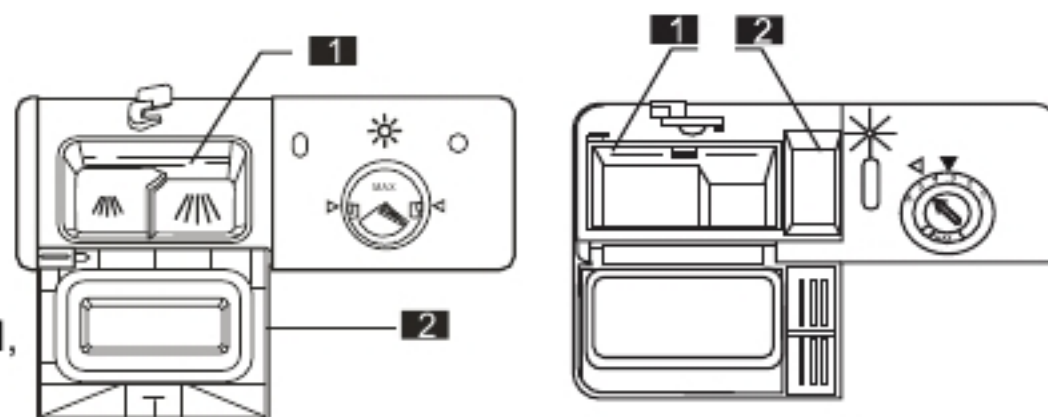
Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children. If the washing powder is not added, the washing effect will be poor, resulting in increased water and electricity consumption for secondary washing.

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Fill in the detergent

Fill the detergent dispenser with detergent. The marking indicates the dosing levels, as illustrated on the right:

- 1 The place of main wash cycle detergent placed, which has dosing level in the interior of it.
- 2 The place of pre-wash cycle detergent placed, exterior of the dispenser, approximately 5g of detergent.



Please observe the manufacturer's dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging.

Close the lid and press until it locks in place.

If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

NOTE:

You find information about the amount of detergent for the single programme on the last page.

Please be aware that according to the level soiling and the specific hardness of water, differences are possible.

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

Detergents

There are 3 sorts of detergents

1. With phosphate and with chlorine
2. With phosphate and without chlorine
3. Without phosphate and without chloride

Normally new pulverized detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not be removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

Use of "Automatic door open" function:

For models with automatic door opening function, except pre-washing, all washing procedures (excluding economic washing) at the end of the program, the automatic door opener starts to work and opens the door. Automatic door opening for economic washing starts to work in the drying stage.

To select "Automatic door open" function:

1. Press the power switch and select the "Automatic door open" function by pressing the function alternative button until the "Automatic door open" indicator blinks.
2. The "Automatic door open" function will be available after pressing the start/pause button, and the "Automatic door open" indicator lights.

To cancel "Automatic door open" function:

Automatic door opening function you can disable the default automatic door opening function by holding down the "Program and ALT keys" at the same time for 3s when the model is powered on, and the message "OF" appears on the display. Then press the "Program key" to save the setting function and exit the function setting interface, and the buzzer will sound to enter the standby interface. Again, press and hold down the "Program and ALT keys" at the same time for 3s to restore the default automatic door opening function, and the "OP" word appears on the display. The rinsing temperature increases for the ECO program after the default automatic door opening function is removed.

To check the user counter function:

In the shutdown state, hold down the Power and Function keys for 3 seconds, the buzzer buzzes, and the display displays the real-time running times. Press the power button to exit the query status and shut down.

Tips:

1. Hold down the ALT button for 3s while then dishwasher is washing, and the dishwasher will be forced to drain and roll out the washing program.
2. The automatic door opener can be manually reset by holding down the Delay and ALT buttons.
3. All washing procedures are compatible with 3in1 wash blocks or beads.
4. If the dishwasher does not open the door after the end of the automatic door opening function program, it is recommended to push the push rod of the automatic door opener by hand, and then manually operate the panel to control the automatic door opener to move back and forth to avoid the failure of the automatic door opener caused by foreign matter stuck in the gear.

5. Loading the Dishwasher Baskets

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and silverware baskets may vary from your model.

Attention before or after Loading the Dishwasher Baskets

Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following way:

- 1.Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
- 2.Curve items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
- 3.They are stacked securely and can not tip over.
- 4.They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.

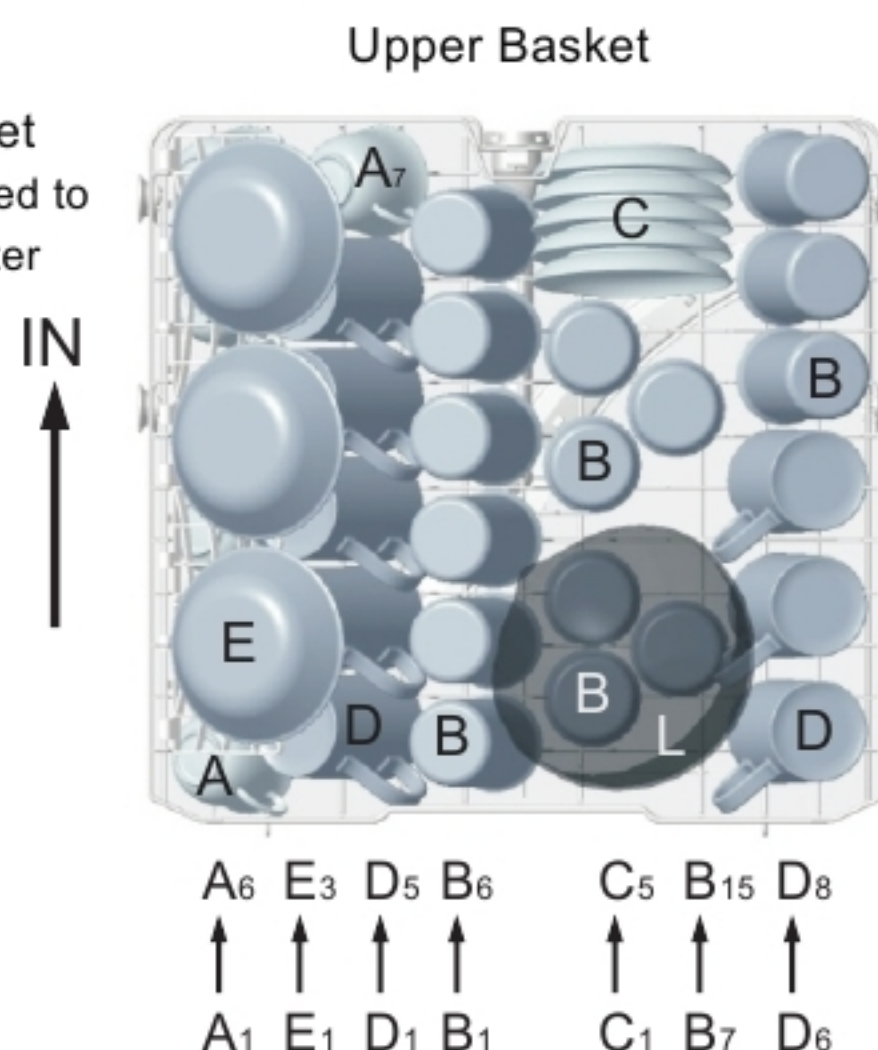
Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the baskets.

Removing the Dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

Loading the Upper Basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cup and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they do not get moved by the spray of water.

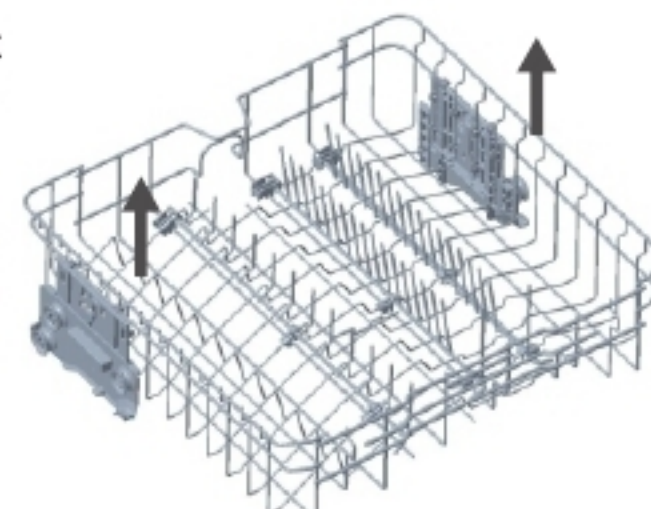


Upper basket	
Type	Item
A	Cup
B	Glass
C	Saucer
D	Mug
E	Dessert bowl
L	Glass bowl

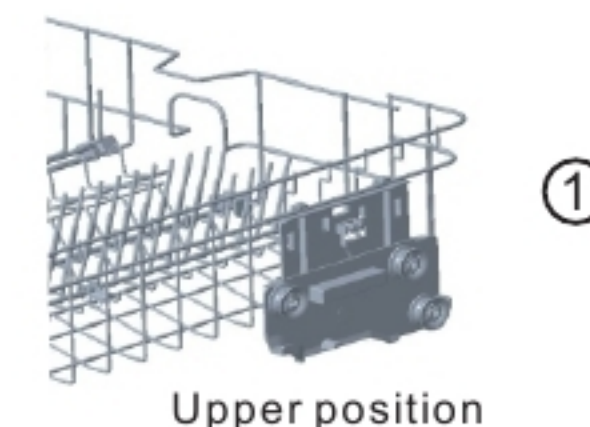
Upper Basket Height Adjustment

Basket height adjustment mechanism on the upper basket of your machine is designed to let you adjust the height of your upper basket upwards or downwards, without removing it from your machine when it is full, and create large spaces at the top or bottom area of your machine as needed. Basket of your machine is set to lower position in factory settings.

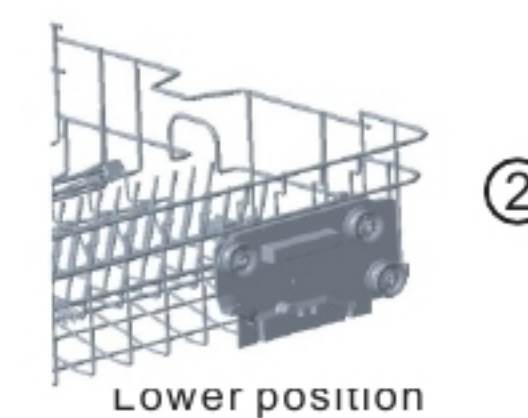
In order to raise your basket, hold it from both sides and pull it upwards. In order to lower it, hold it from both sides again, and leave it.



In loaded basket adjustment mechanism, make sure that both sides are in the same position (up or down).



Upper position



Lower position

Loading the Lower Basket

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below.

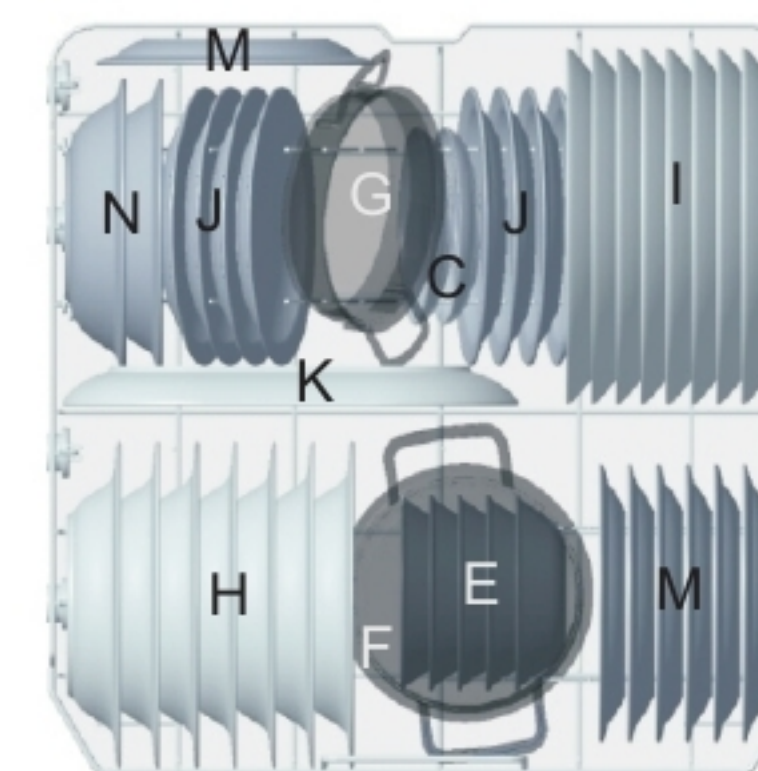
It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the baskets in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

Deep pots should be slanted to allow water to flow out.

The bottom basket features fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.

Lower Basket

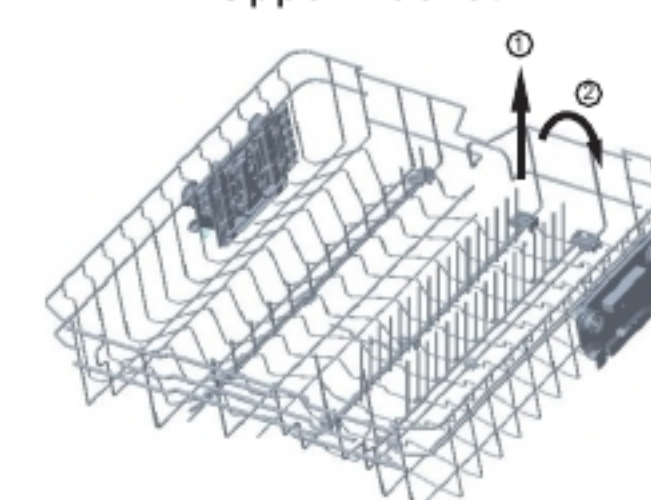


Lower basket	
Type	Item
C	Saucer
E	Dessert bowl
H	Soup plate
I	Dinner plate
J	Dessert plate
K	Oval plate
F	Small pot
G	Oven pot
M	Melamine dessert plate
N	Melamine bowl

★ Upper/Lower basket Folding racks

Folding racks consisting of three/two parts in the upper/lower basket of your machine are designed in order to let you place big items easier as pots, pans, etc. If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger can be obtained. You can use folding racks by raising then upwards, or by folding.

Upper Basket



Lower Basket

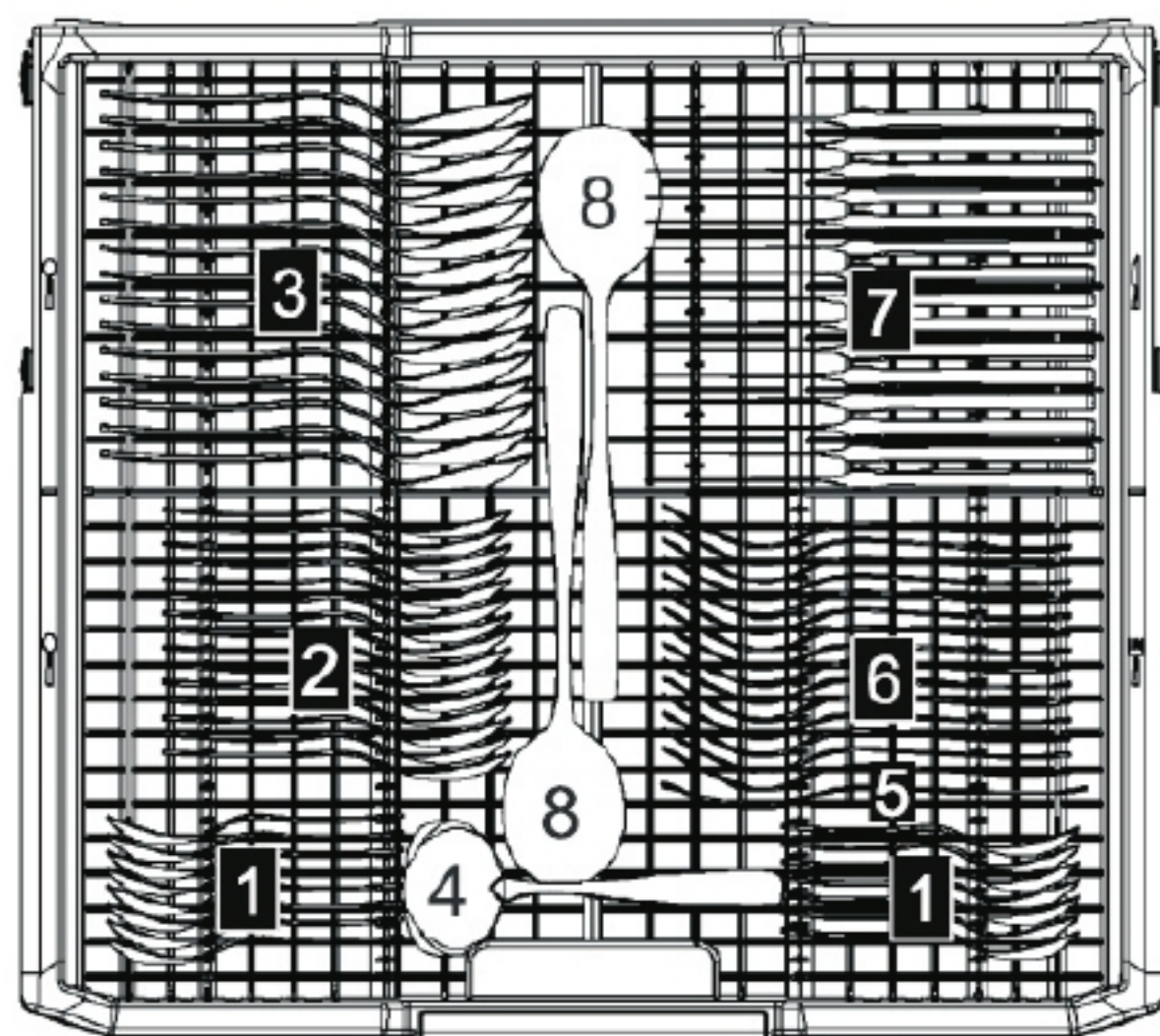


★ For optional

Cutlery tray

Arrange the cutlery in the tray as shown. Cutlery should be placed to ensure that water runs off freely.

Cutlery tray



Cutlery tray	
Type	Item
1	Tea spoons
2	Dessert spoons
3	Soup spoons
4	Gravy ladle
5	Serving fork
6	Forks
7	Knives
8	Serving spoons



For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

Are not suitable

Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
Plastic items that are not heat resistant
Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant
Bonded cutlery items or dishes
Pewter or cooper items
Lead crystal glass
Steel items subject to rusting
Wooden platters
Items made from synthetic fibre

⚠ WARNING!

Do not let any item extend through bottom

Are of limited suitability

Some types of glasses can become dull after a large number of washes

Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing

Glazed patterns may fade if machine washed frequently

NOTE: Do not put in items that are dirty of cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.

NOTE: Please do not overload your dishwasher. There is only space for 15 standard dishes. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

Loading Cutlery and Dishes

Before loading the dishes, you should:

Remove large left-over

Soften remnants of burnt food in pans

When Loading the Dishes and Cutlery, Please Note:

Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.

Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other

■ To avoid damage to glasses, they must not touch

■ Load large items which are most difficult to clean into the lower basket

■ The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups

Attention!

Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!

Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket

WARNING: If tableware placement is not standard, it will cause poor cleaning effect.

Damage to Glassware and other Dishes

Possible causes:

■ Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent.

■ Water temperature and duration of dishwasher programme.

Suggested remedy:

■ Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer.

■ Use a mild detergent that is described as kind of dishes. If necessary, seek further information from detergent manufacturers.

■ Select a programme with a low temperature.

■ To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

At the End of the Wash

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will ring for 6 times, then stop. Turn off the appliance using the ON/OFF button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher. Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

6. Starting a Washing Programme

Wash cycle table

Program	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent Pre/main	Running Time (min)	Energy (kWh)	Water (L)
 Intensive	For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while.	Pre-wash Main wash(70°C) Rinse1 Rinse2 Hot rinse Drying	4/19g (or 3 in1)	214	1.877	17.5
 (*EN60436) (Standard Programme)	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. standard daily cycle.	Pre-wash Main wash(45°C) Hot rinse Drying	4/19g (or 3 in1)	247	0.757	11.0
 Light	Light wash cycle to be used for more delicate items which are sensitive to high temperatures.(Run cycle immediately after use)	Pre-wash Main wash(60°C) Rinse Hot rinse Drying	3/16g (or 3 in1)	155	1.283	13.0
 Crystal	For lightly soiled loads, such as plates, glasses, bowls and lightly soiled pans.	Main wash(58°C) Rinse Hot rinse Drying	3/16g (Or 3in1)	125	1.060	10.0
 Hygiene	For normally or heavily soiled tableware, Can be used for dishwasher self-cleaning.	Hot rinse 1 Hot rinse 2(60°C) Hot rinse Drying	3/16g (Or 3in1)	112	1.360	10.6
 90 min	For lightly and normally soiled plates and pans for everyday. (Run cycle immediately after use)	Pre-wash Main wash(60°C) Rinse Hot rinse Drying	3/16g (or 3 in1)	90	1.247	10.2
 60 min	For lightly and normally soiled plates and pans for every day.	Pre-wash Main wash(50°C) Hot rinse Drying	3/16g (or 3 in1)	60	1.000	10.2
 Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	Main wash(65°C) Hot rinse	15g (or 3 in1)	30	0.704	6.8

1. The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption
2. Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. Water and energy consumption and is not recommended.
3. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to this instruction manual.

*EN 60436: this program is the test cycle

The information for comparability test in accordance with EN60436, as follows:

- Capacity: 15 settings
- Position of upper basket: Low position
- Rinse aid setting: 6 (or 4 for four setting dispenser)

Turning on the Appliance

Starting a wash cycle...

Draw out the lower and upper basket, load the dishes and...

1. push them back. It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the Dishwasher"). Pour in the detergent (see the section entitled "Salt, Detergent and Rinse Aid").

2. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240V AC 50 Hz, the specification of the socket is 12 A 250 VAC.50 Hz.

Make sure that the water supply is turned on to full pressure. Close the door, press the "Power" button, Press the "Program" button to select a desired "Wash cycle". (See the section entitled "Wash Cycle Table"). With a little force to ensure the door is properly closed.

NOTE: A click could be heard when the door is closed perfectly.

When the washing is over, you can shut off the switch by pressing "Power" button.

Change the Programme.

Premise: A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled "Fill in the Detergent").

Press "Power" button to cancel the programme, and turn on it again, then you can change the programme to the desired cycle setting (see the section entitled "Starting a wash cycle. . .").

NOTE: If you open the door when washing, the machine pauses and warning alarm rings, the display appears E1. When you close the door, the machine will keep on working.

The 8 programme lights show the state of the dishwasher:

- a) One of the programme lights on--> cycle running
- b) One of the programme lights blinking --> pause

NOTE: If all the lights begin to glimmer, that indicates the machine is out of order, please turn off the main power and water supply before calling a service.

Forget to Add Dish

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

1. Open the door a little to stop the washing.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add forgotten dishes.
4. Close the door, the dishwasher will work after ten seconds.

⚠ WARNING!

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

Switch Off the Dishwasher

The digital display appears "----" and the buzzer rings 6 times, only in this case the programme has ended.

1. Switch off the dishwasher by pressing the "Power" button.
2. Turn off the water tap!

Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!

■ Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.

■ Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

Unloading the dishwasher

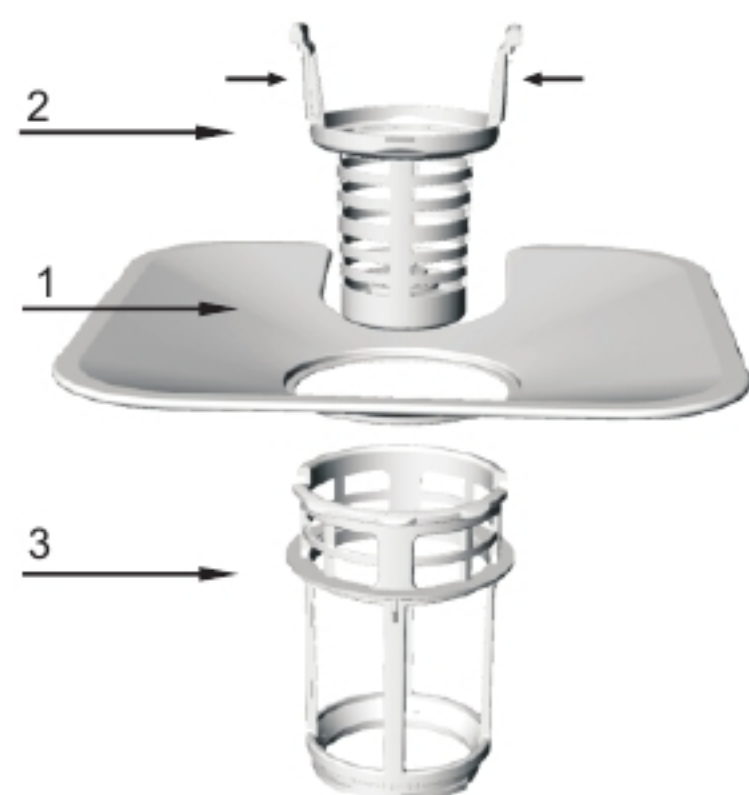
It is normal that the dishwasher is wet inside.

Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one.

7. Maintenance and cleaning

Filtering System

The filter is used to avoid the big remnants and other sundries getting inside the pump. The residue can obstruct the filter in sometime.



The filter system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) and a micro filter (fine filter).

1 Flat filter

Food and debris will be trapped by a special jet on the lower spray arm.

2 Coarse filter

Big debris, such as bone and glass that could clog the drain will be trapped in the coarse filter.

To remove an item caught in this filter, gently squeeze the taps on the top of this filter and lift it out.

3 Micro filter

This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during a cycle.

- Inspect the filters for obstructions every time the dishwasher has been used.

- By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.



Step 1: contrarotate the Coarse filter, and then lift it up;



Step 2: lift the Flat filter up

NOTE: If operate from step 1 to step 2, the filter system will be removed; while operate from step 2 to step 1, the filter system will be installed.

Filter assembly

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter assembly, pull on the cup handle in the upward direction. The entire filter assembly should be cleaned once a week. To clean the coarse filter and the micro filter, use a cleaning brush. Then, reassemble the filter parts as shown in the figures above and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat and pressing downward. The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

⚠ WARNING!

Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of dishwasher could be debased.

Cleaning the Spray Arms

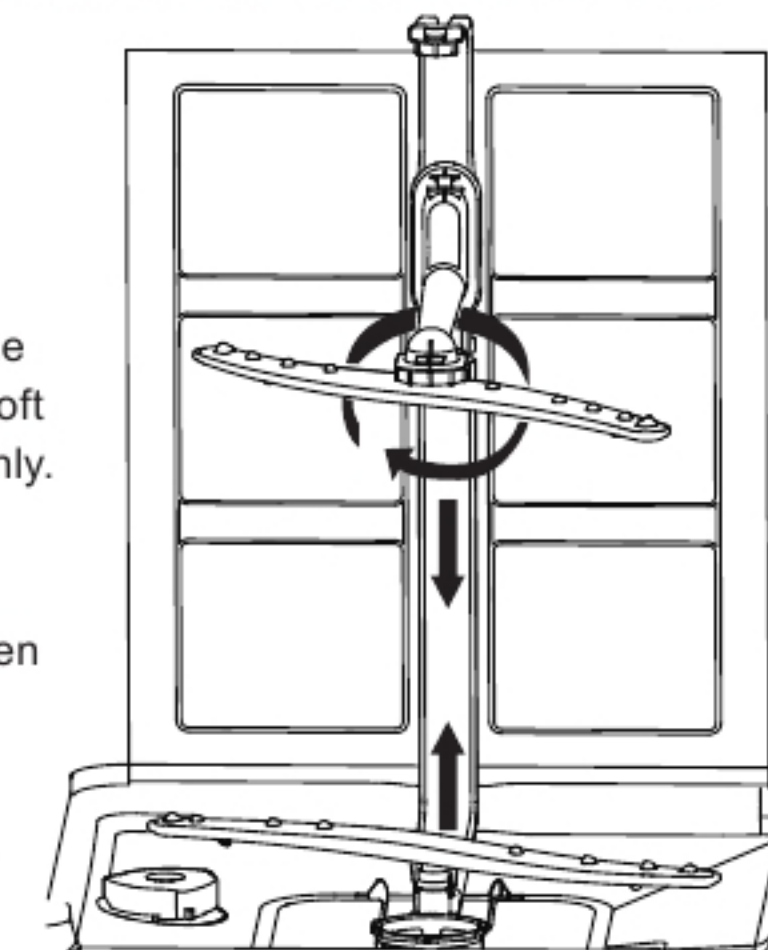
It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To remove the spray arms, screw off the nut clockwise to take out the washer on top of the spray arm and remove the arm. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing thoroughly.

Caring for the Dishwasher

To clean the control panel, use a lightly dampened cloth then dry thoroughly.

To clean the exterior, use a good appliance polish wax. Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.



Protect Against Freezing

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technical to:

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter in the tub and the bottom and use a sponge to use up water in sump

Cleaning the Door

To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.

Follow these steps when there is foreign material in the dishwasher.

⚠ WARNING!

Never use a spray cleaner to clean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not allowed to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

How to Keep Your Dishwasher in Shape

■ After Every Wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.

■ Remove the Plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not run risks.

■ No Solvents or Abrasive Cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

■ When You Go on holiday

When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odors from forming in the appliance.

Moving the Appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

■ Seals

One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this.

⚠ Attention:

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

	<p>⚠ Warning</p> <p>Electrical Shock Hazard! Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so can result in death or electrical shock.</p>
---	---

8. Installation

- ⚠ Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.
- ⚠ Please read this instruction manual carefully: it contains important information regarding the safe installation, use and maintenance of the appliance.
- ⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

Positioning and leveling

1. Remove the appliance from all packaging and check that it has not been damaged during transportation. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed and further with the installation process.
2. Check the dishwasher by placing it so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or even with the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop .

3. Position the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees). If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operation.

Connecting the water and electricity supplies

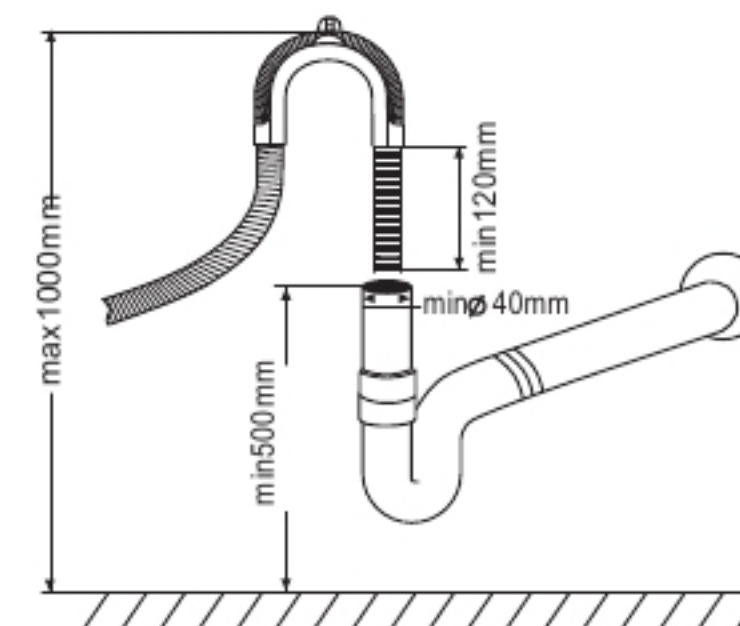
- ⚠ Connection to the water and electricity supplies should only be performed by a qualified technician.
- ⚠ The dishwasher should not stand on top of the water hoses or the electricity supply cable
- ⚠ The appliance must be connected to the water supply network using new piping. Do not use old piping.

★ Connecting the water inlet hose



Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place. If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and the appliance could be damaged.

Connecting the water outlet hose



Insert the drain pipe into the sewer drain pipe. When the drain pipe is placed, the height of the outlet is between 0.5~1 meters.

Attention:

The drain pipe can not be discounted, the drain pipe outlet must be fixed and as close as possible to the dishwasher, the dishwasher drainage distance is about 1~1.5 meters, the distance is too long will affect the dishwasher drainage effect, resulting in too much residual sewage in the drainage pipe, thus affecting the washing effect of the dishwasher.

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the data plate located on the inside of the door(see description of the appliance);
- the power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door;
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (see assistance); do not use extension cables or multiple sockets.

★ For optional

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards.(See Assistance)

⚠ The company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regulations are not observed.

Advice regarding the first wash cycle

After the appliance has been installed, immediately before running the first wash cycle, completely fill the salt dispenser with and add approximately 2 Kg of salt (see Rinse aid and refined salt). The water may overflow: this is normal and is not a cause for concern. It is also normal that the LOW SALT indicator light continues to flash for a few cycles after the salt has been loaded.

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

Leveling the Appliance

Once the appliance is positioned, adjust the feet (screwing them in or out) to adjust the height of the dishwasher, making it level. In any case, the appliance should not be inclined more than 2° .

NOTE: The maximum adjustment height of the feet is 20 mm.

How to Drain Excess Water From Hoses

Due to the external drainage pipe being higher than the lowest point of the sink ,residual water cannot be completely discharged through the drainage pump .Therefore,it is necessary to remove the drainage pipe and place it horizontall on the ground,and discharge the water from the pipe into the corresponding container.

Water Outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

Syphon Connection

The waste connection must be at a height of between 50cm (minimum) and 100cm (maximum) from the bottom of the dish. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

Start of Dishwasher

The followings should be checked before starting the dishwasher:

- 1 Whether the dishwasher is level and fixed
- 2 Whether the inlet valve is opened
- 3 Whether there is leakage at the connections of the conducts
- 4 Whether the wires are tightly connected
- 5 Whether the power is switched on
- 6 Whether the inlet and drain hoses are knotted
- 7 All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher

Attention

After installation, please put this manual into the bags of printings.
The content of this manual is very helpful to the users.

9. Troubleshooting Tips

Error codes

When some malfunctions happen, the appliance will display error codes to warn you.



Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Door open	The door is opened when the dishwasher is operating
E2	Water inlet	Water inlet malfunction
E3	Water drainage	Water drainage malfunction
E4	Temperature sensor	Temperature sensor malfunction
E5	Overflow/leakage	Overflow occurs/Water leakage occurs
E6	Water leakage	Water leakage occurs
E7	Heating element	Abnormal heating

⚠ WARNING!

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

Availability of Spare Parts

- 1.Seven years after placing the last unit of the model on the market: Motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled), printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.
- 2.Ten years after placing the last unit of the model on the market: Door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

Before Calling for Service

Reviewing the charts on the following pages may make you be free of calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't run	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Drain pump doesn't stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	Some audible sounds are normal	Sound from detergent cup opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket	To ensure everything is secured in the dishwasher.
	Motor hums	Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the "pre-rinse" wash cycle to drain out the water... Repeat if necessary.
	Spilled rinse agent	Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colorant was used	Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes and flatware not clean	Improper program	Select a stronger programme.
	Improper basket loading	Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.
Spots and filming on glasses and flatware	1 Extremely hard water 2 Low inlet temperature 3 Overloading the dishwasher 4 Improper loading 5 Old or damp powder detergent 6 Empty rinse agent dispenser 7 Incorrect dosage of detergent	To remove spots from glassware: 1 Take out all metal utensils out of the dishwasher. 2 Do not add detergent. 3 Choose the longest cycle. 4 Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. 5 Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. 6 Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.

Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
Yellow or brown film on inside surfaces	Tea or coffee stains	Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups of warm water to remove the stains by hand. ⚠ WARNING You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; otherwise, burns will happen.
	Iron deposits in water can cause an overall film	You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
The Detergent dispenser lid cannot be closed properly	Clogged detergent residue is blocking the catch	Clean the detergent from the catch.
Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent Cups	Re-loading the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon	There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing on the bottom of the tub	This is normal	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.
Dishwasher leaks	Overfill dispenser or rinse aid spills	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause oversudsing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	Dishwasher isn't level	Make sure the dishwasher is level.
Automatic door opening disabled	Drive gear blocked	Push the push rod of the automatic door opener by hand, and manually operate the panel to control the automatic door opener to move back and forth.
	Drive motor fault	Find after-sales repair

Availability of Spare Parts

Dependant upon the spare part, these are available for a minimum period of seven years for professional repairers or a minimum of ten years for professional repairers and end-users. Contact the Customer Service helpline for assistance.

If the above chart does not solve your problem, contact a dedicated repairman.

⚠ Self-maintenance, unprofessional maintenance will affect the safety of the product use, affect the implementation of the warranty policy.
Customer helpline (toll free)
www.

Technical Data Sheet

Sheet of household dishwasher according to EU Directive 2019/2017:

Model		
Standard place settings	15	
Energy efficiency class 1	C	
PARAMETER	UNIT	VALUE
Eco programme energy consumption (EPEC) rounded to three decimal places	kWh/cycle	0.757
Standard programme energy consumption (SPEC) rounded to three decimal places	kWh/cycle	1.725
Energy Efficiency Index (EEI)	–	43.9
Eco programme water consumption (EPWC) rounded to one decimal place	l/cycle	11.0
Cleaning performance index (IC)	–	1.121
Drying performance index (ID)	–	1.061
Duration of the eco programme (Tt) rounded to the nearest minute	h:min	4:07
Power consumption in off-mode (Po) rounded to two decimal places	W	0.49
Power consumption in standby mode (Psm) rounded to two decimal places	W	0.49
Does standby mode include the display of information?	–	No
Power consumption in standby mode (Psm) in condition of networked standby (if applicable), rounded to two decimal places	W	–
Power consumption in delay start (Pds) (if applicable) rounded to two decimal places	W	1.00
Airborne acoustical noise emissions	dB(A) re 1 pW	42
Mounting	Freestanding	
Could be built- in	Yes	
Height	85cm	
Width	60cm	
Depth (with connectors)	60cm	
Power consumption	1850 W	
Rated voltage / frequency	AC 220-240V / 50Hz	
Water pressure (flow pressure)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	



NOTE:

1. A(highest efficiency) to G(lowest efficiency).

The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery.

-LVD 2014/35/EU

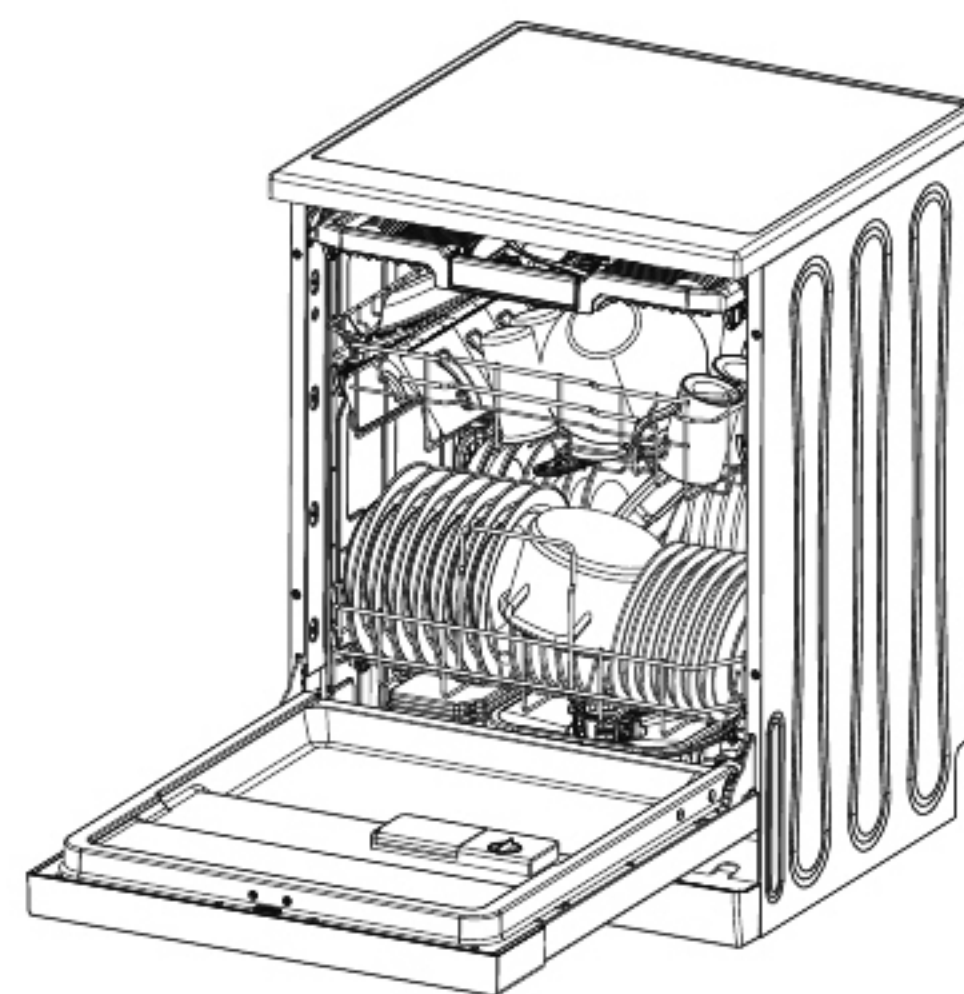
-EMC 2014/30/EU

-EU 2019/2022

NOTE : The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness ,amount of detergent, etc.

The manual is based on the European Union's standards and rules.

ﻟﯩﻞ ﻣﺴﺘﺨﺪﻡ ﻏﺴﺎﻟﺔ ﺍﻟﺄﻃﺒﺎﻕ





اقرأ هذا الدليل

عزيزي العميل،

يرجى قراءة معلومات المستخدم هذه بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في وقت لاحق.

قم بتمريرها إلى أي مالك لاحق للجهاز. يحتوي هذا الدليل على أقسام من تعليمات السلامة، وتعليمات التشغيل، وتعليمات التثبيت، ونصائح حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها، وما إلى ذلك. ستساعدك قراءته بعناية قبل استخدام غسالة الأطباق على استخدام غسالة الأطباق وصيانتها بشكل صحيح.

قبل طلب الخدمة

ستساعدك مراجعة القسم الخاص بنصائح استكشاف الأخطاء وإصلاحها على حل بعض المشكلات الشائعة بنفسك ولن تحتاج إلى طلب مساعدة الفنيين المحترفين.

ملحوظة:

يجوز للشركة المصنعة، باتباع سياسة التطوير المستمر وتحديث المنتج، إجراء تعديلات دون تقديم إشعار مسبق.

1. معلومات السلامة

⚠ تحذير:

عند استخدام غسالة الأطباق، اتبع الاحتياطات الأساسية بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير: انتبه: غاز الهيدروجين مادة متفجرة

في ظل ظروف معينة، قد يتم إنتاج غاز الهيدروجين في نظام الماء الساخن الذي لم يُستخدم لمدة أسبوعين أو أكثر. انتبه: غاز الهيدروجين مادة متفجرة إذا لم يُستخدم نظام الماء الساخن لهذه الفترة، فقبل استخدام غسالة الأطباق، قم بتشغيل جميع صنابير الماء الساخن واترك الماء يتدفق من كل منها لعدة دقائق. سيؤدي ذلك إلى إطلاق بعض غاز الهيدروجين المتراكم. نظرًا لأن الغاز قابل للاشتعال، فلا تدخن أو تستخدم لهبًا مكشوفًا خلال هذا الوقت.

⚠ تحذير: الاستخدام الصحيح

- لا تُسئ استخدام الباب أو سلة الأطباق في غسالة الأطباق أو تجلس عليها أو تقف عليها.
- لا تلمس عنصر التسخين أثناء الاستخدام أو بعده مباشرة.
- لا تقم بتشغيل غسالة الأطباق إلا إذا كانت جميع لوحات الغلاف في مكانها الصحيح. افتح الباب بحذر شديد إذا كانت غسالة الأطباق تعمل. احذر خطر تدفق المياه.
- لا تضع أي أشياء ثقيلة أو تقف على الباب عندما يكون مفتوحًا. يمكن أن ينقلب الجهاز إلى الأمام.
- عند تحميل العناصر المراد غسلها:
- حدد مكان العناصر الحادة بحيث لا تتلف ختم منع تسرب الباب؛
- قم بتحميل السكاكين الحادة بالمقابض لأعلى لتقليل مخاطر الجرح؛
- تحذير: يجب وضع السكاكين والأواني الأخرى ذات النقاط الحادة في السلة مع توجيه أسننها الحادة لأسفل أو وضعها في وضع أفقي.
- عند استخدام غسالة الأطباق، يجب أن تمنع المواد البلاستيكية من الاتصال بعناصر التسخين.

3-1	(1) معلومات السلامة
4-3	(2) التخلص
6-5	(3) تعليمات التشغيل
5	لوحة التحكم
6	ميزات غسالة الأطباق
11-6	(4) قبل الاستخدام لأول مرة
7-6	منقي المياه
8-7	وضع الملح في المنقي.
9-8	ملء موزع مساعد الشطف.
11-9	وظيفة المنظف
15-12	(5) تحميل سلال غسالة الأطباق.
17-16	(6) بدء برنامج الغسيل
16	جدول دورة الغسيل
16	تشغيل الجهاز
17	تغيير البرنامج
17	نسيان إضافة الطبق
20-18	(7) الصيانة والنظافة
23-20	(8) التثبيت
27-23	(9) نصائح حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها
23	رموز الخطأ
25-24	قبل الاتصال بالخدمة
27-26	المعلومات الفنية

- تأكد من أن وعاء المنظف فارغ بعد الانتهاء من دورة الغسيل.
- لا تغسل المواد البلاستيكية ما لم يتم وضع علامة على أنها آمنة لغسالة الأطباق أو ما يعادلها. بالنسبة للعناصر البلاستيكية التي لم يتم وضع علامة عليها، تحقق من توصيات الشركة المصنعة.
- استخدم فقط المنظفات وإضافات الشطف المصممة لغسالة الأطباق الأوتوماتيكية. لا تستخدم أبدًا الصابون أو منظفات الغسيل أو منظفات غسل اليدين في غسالة الأطباق.
- يجب دمج وسائل أخرى لفصل التيار الكهربائي في الأسلاك الثابتة مع فصل تلامس لا يقل عن 3 مم في جميع الأقطاب.
- أبق الأطفال بعيدًا عن المنظفات ومساعد الشطف، وأبق الأطفال بعيدًا عن الباب المفتوح لغسالة الأطباق، فقد لا يزال هناك بعض المنظفات المتبقية بالداخل.
- يجب الحصول على هذه التعليمات أيضًا من الشركة المصنعة أو البائع المسؤول.
- للحماية من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر الوحدة أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتعلقة به. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.
- منظفات غسالة الأطباق شديدة القلوية. يمكن أن تكون خطيرة للغاية إذا ابتلعت. تجنب ملامسة الجلد والعينين، وأبعد الأطفال عن غسالة الأطباق عندما يكون الباب مفتوحًا.
- لا ينبغي ترك الباب في وضع الفتح لأن هذا قد يمثل خطر التعثر.
- في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مؤهل مماثل من أجل تجنب الخطر.

- يرجى التخلص من مواد التعبئة والتغليف بشكل صحيح.
- أثناء التركيب، ممنوع ثني أو تسطيف مصدر الطاقة بشكل مفرط أو خطير.
- لا تتلاعب بمفاتيح الضبط.
- يجب توصيل الجهاز بأنابيب المياه باستخدام مجموعات خرطوم جديدة، ويُمنع إعادة استخدام مجموعات الخرطوم القديمة.
- تأكد من أن السجادة يجب ألا تسد الفتحات الموجودة في القاعدة السفلية.
- استخدم غسالة الأطباق للوظيفة المقصودة فقط.
- غسالة الأطباق مخصصة للاستخدام الداخلي فقط.
- غسالة الأطباق غير مصممة للاستخدام التجاري. الغرض منه هو استخدامه في المنازل المنزلية وفي بيئات العمل والسكن المماثلة.
- من فضلك لا تفرط في تحميل غسالة الأطباق. لا يوجد سوى مساحة لـ 15 طبقًا قياسيًا. لا تستخدم صحنًا غير مناسب لغسالات الأطباق. هذا مهم للحصول على نتائج جيدة واستهلاك معقول للطاقة.

اقرأ واتبع معلومات الأمان هذه بعناية
احتفظ بهذه التعليمات

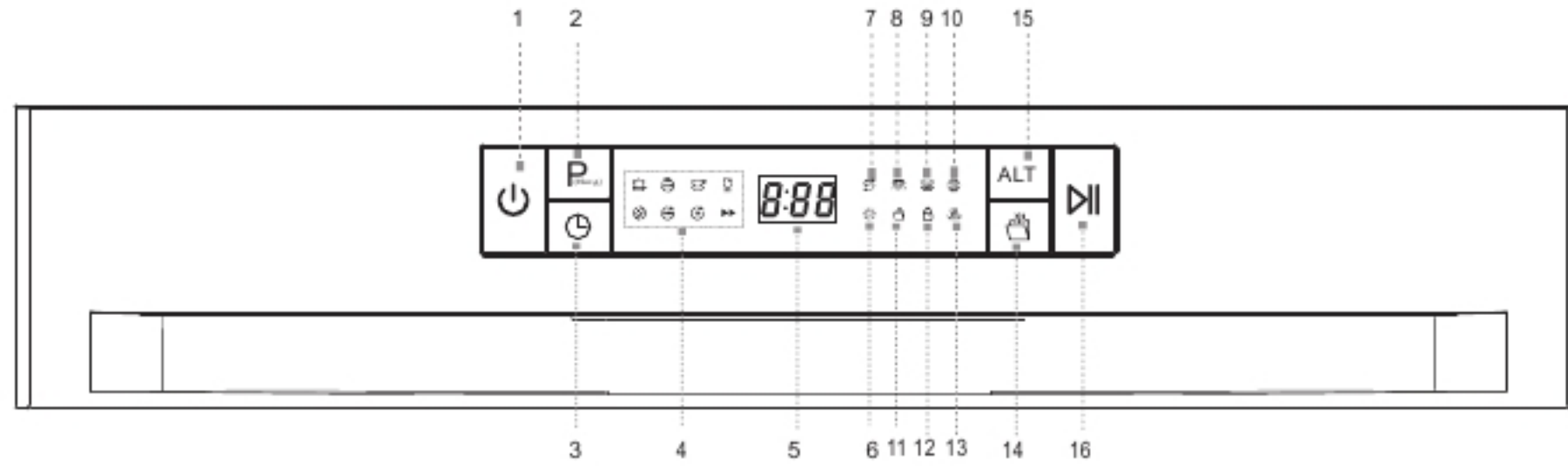
2 التخلص



تخلص من مواد تغليف غسالة الأطباق بشكل صحيح.
يمكن إعادة تدوير جميع مواد التعبئة والتغليف. توسم الأجزاء البلاستيكية بالاختصارات القياسية الدولية:
(على سبيل المثال PS للبولىسترين، مواد الحشو)

إرشادات التشغيل

لوحة التحكم



- 1 مفتاح التشغيل: لتشغيل أو إيقاف تزويد الطاقة.
- 2 زر اختيار البرنامج / قفل الأطفال: اضغط على الزر للانتقل بين برامج الغسيل. بضغطة ضوء البرنامج المقابل لظهور أي برنامج ثم اختياره. يصبح خيار "قفل الأطفال" متاحاً عند الضغط على الزر لمدة 3 ثوانٍ، ويومض المؤشر المقابل.
- 3 زر التأجيل: يتيح خيار "تأجيل البدء" تأخير تشغيل أي دورة تلقائياً حتى 24 ساعة.
- 4 مؤشر البرنامج: بضغطة عند اختيار برنامج الغسيل.
- 5 الشاشة الرقمية: تعرض الوقت المتبقي للتشغيل، وأكواد الأعطال، ووقت التأجيل.
- 6 مؤشر إعادة تعبئة مساعد الشطف: بضغطة عند الحاجة لإعادة تعبئة خزان مساعد الشطف.
- 7 مؤشر إعادة تعبئة الملح: بضغطة عند الحاجة لإضافة ملح تليين المياه.
- 8 مؤشر غسل الطبقة العلوية: بضغطة عند عمل ذراع الرش العلوي أثناء الغسيل.
- 9 مؤشر غسل الطبقة السفلية: بضغطة عند عمل ذراع الرش السفلي أثناء الغسيل.
- 10 مؤشر الغسيل: بضغطة عند تشغيل دورة الغسيل.
- 11 مؤشر فتح الباب التلقائي: بضغطة عند اختيار وظيفة الفتح التلقائي للباب.
- 12 مؤشر قفل الأطفال: يصبح "قفل الأطفال" فعالاً عند الضغط على الأزرار المخصصة لمدة 3 ثوانٍ، وبضغطة المؤشر بعد الوميض 6 مرات.
- 13 مؤشر التجفيف: بضغطة عند تشغيل مرحلة التجفيف.
- 14 زر الفتح التلقائي للباب: عند اختيار وظيفة الفتح التلقائي للباب، بضغطة المؤشر الخاص بها.
- 15 زر ALT: بالضغط على هذا الزر يمكنك اختيار وظائف إضافية مثل غسل الطبقة العلوية أو الطبقة السفلية فقط، ويومض المؤشر المقابل.
- 16 زر بدء/إيقاف مؤقت: يقوم الجهاز ببدء أو إيقاف دورة الغسيل المحددة.

تم تحديد هذا الجهاز وفقاً للمبادئ التوجيهية الأوروبية EU / 2012/19 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية - WEEE. يحدد المبدأ التوجيهي إطار عمل استعادة عمل الأجهزة القديمة على مستوى الاتحاد الأوروبي وإعادة استخدامها على النحو الصحيح.

⚠ تحذير:

قد تكون مواد التغليف خطرة على الأطفال! للتخلص من العبوة والجهاز، يرجى الذهاب إلى مركز إعادة التدوير. قم بقطع كابل إمداد الطاقة واجعل جهاز إغلاق الباب غير قابل للاستخدام. يتم تصنيع عبوات الورق المقوى من ورق معاد تدويره ويجب التخلص منها في مجموعة نفايات الورق لإعادة التدوير. من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سوف تساعد في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنتج بخلاف ذلك عن معالجة النفايات غير المناسبة لهذا المنتج. لمزيد من المعلومات التفصيلية حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي وخدمة التخلص من النفايات المنزلية.

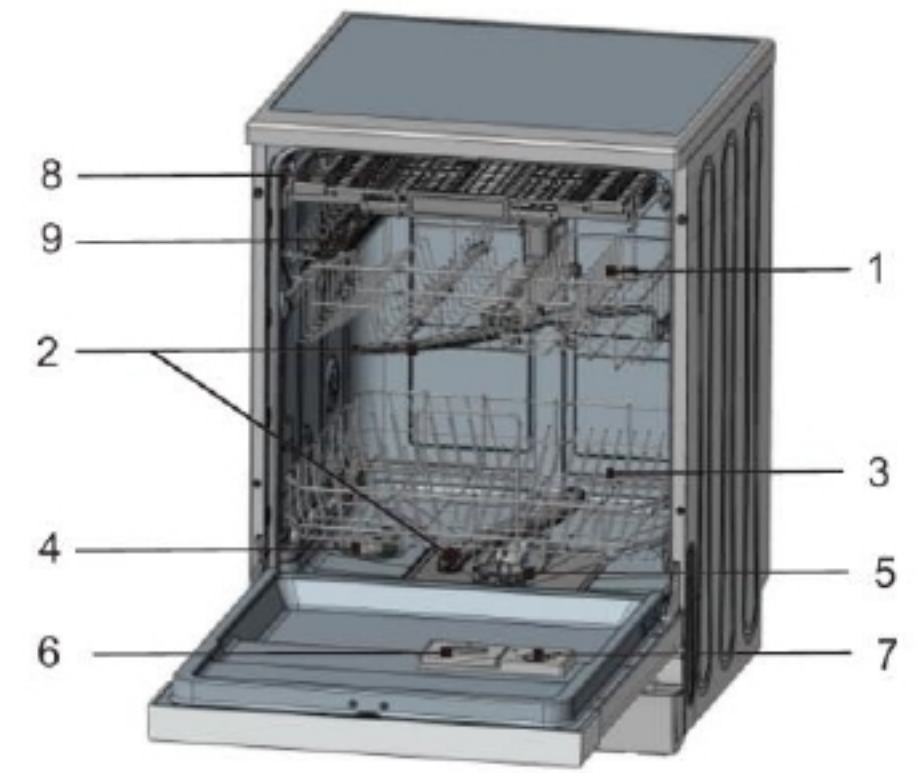
مهم!

للحصول على أفضل أداء من غسالة الأطباق، اقرأ جميع تعليمات التشغيل قبل استخدامها لأول مرة.

مميزات غسالة الأطباق

مشهد أمامي

- 1 السلة العلوية
- 2 أذرع الرش
- 3 سلة سفلية
- 4 منقي المياه
- 5 المرشحات
- 6 موزع المنظفات
- 7 موزع مساعد الشطف
- 8 علبة أدوات المائدة
- 9 حامل الكأس



4. قبل الاستخدام لأول مرة

قبل استخدام غسالة الأطباق لأول مرة:

- 1 منقي الماء
- 2 صب 500 مل من الماء داخل وعاء الملح ثم املاه بملح غسالة الأطباق
- 3 املاً موزع مساعد الشطف
- 4 وظيفته المنظف

أ. منقي المياه

تم تصميم جهاز تنقية المياه لإزالة المعادن والأملاح من الماء، مما قد يكون له تأثير ضار أو سلبي على تشغيل الجهاز. كلما زاد محتوى هذه المعادن والأملاح، زادت صعوبة الماء. يجب ضبط المنقي وفقاً لحس الماء في منطقتك. يمكن لهيئة المياه المحلية الخاصة بك تقديم المشورة لك بشأن عسر المياه في منطقتك.

الإعداد

يمكن ضبط كمية الملح التي يتم صرفها من H0 إلى H7.

الملح غير مطلوب عند القيمة المحددة H 0.

1. تعرف على قيمة عسر ماء الصنبور الخاص بك. ستساعدك شركة مرافق المياه في ذلك.
2. يمكن العثور على القيمة المحددة في جدول عسر الماء.
3. أغلق الباب.
4. شغل مقفاح "الطاقة" "Power".
5. اضغط مع الاستمرار على زر "البرنامج" ثم اضغط على الزر "تأخير" لمدة 5 ثوانٍ. يرن الجرس مرة واحدة و H. يومض على الشاشة الرقمية. ضبط المصنع هو H4.

جدول عسر الماء

عسر الماء	ممول / أنا	اضبط القيمة على الجهاز	حدث الجديد في كل دسلسل برنامج x
8-0	1.1-0	H0	متوقف
10-9	1.4-1.2	H1	13
12-11	1.8-1.5	H2	9
15-13	2.1-1.9	H3	7
20-16	2.9-2.2	H4	5
26-21	3.7-3.0	H5	4
38-27	5.4-3.8	H6	2
62-39	8.9-5.5	H7	1

لتخفيف الإعداد:

5 اضغط على زر "تأخير" "Delay".

في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر، تزداد القيمة المحددة بمقدار مستوى واحد عند الوصول إلى قيمة H7، ويرتفع العرض مرة أخرى إلى H0 (إيقاف التشغيل).

6 اضغط على زر "Program". ثم الآن تخزين الإعداد المختار.

اتصل بهيئة المياه المحلية للحصول على معلومات حول عسر إمدادات المياه الخاصة بك.

كل دورة مع عملية تجديد تستهلك 2.0 لتر إضافي من الماء، وتزيد استهلاك الطاقة بمقدار 0.001 كيلو وات ساعة.

ب. تحميل الملح في المنقي

استخدم دائماً الملح المخصص للاستخدام مع غسالة الأطباق.

ملحوظة: إذا كان الطراز الخاص بك لا يحتوي على منقي مياه، فيمكنك تخطي هذا القسم.

منقي الماء

تختلف قساوة الماء من مكان لآخر. إذا تم استخدام الماء العسر في غسالة الأطباق، فسوف تتكون رواسب على الأطباق والأواني. الجهاز مزود بمنقي خاص يستخدم الأملاح المصممة خصيصاً للتخلص من الجير والمعادن من الماء.

توجد حاوية الملح أسفل السلة السفلية ويجب ملؤها على النحو التالي:

تنبيه!

استخدم فقط الملح المصمم خصيصاً للاستخدام في غسالات الأطباق! جميع أنواع الملح الأخرى غير المصممة خصيصاً للاستخدام في غسالة الأطباق، وخاصة ملح الطعام، ستؤدي إلى إتلاف منقي المياه. في حالة حدوث أضرار ناتجة عن استخدام ملح غير مناسب، لا تقدم الشركة المصنعة أي ضمان ولا تتحمل مسؤولية أي أضرار ناتجة. املاه بالملح فقط قبل بدء أحد برامج الغسيل الكاملة. سيؤدي ذلك إلى منح أي حبيبات من الملح أو الماء المالح، والتي قد تكون متسببة، وتبقى في قاع الماكينة لأي فترة زمنية، مما قد يتسبب في حدوث تآكل. بعد دورة الغسيل الأولى، ينتهي ضوء لوحة التحكم.



1. قم بإزالة السلة السفلية ثم قم بفكها وإزالة الغطاء من حاوية الملح.
2. ب. إذا كنت تملأ الحاوية لأول مرة، املاً الحاوية بحوالي 500 مل من الماء.

ج- صنع نهاية القمح (مرفق) في القفحة وأدخل حوالي 2 كجم من الملح. من الطبيعي أن تخرج كمية قليلة من الماء من وعاء الملح.

د. قم بلف الغطاء بحرص مرة أخرى.

هـ. عادة، سوف ينطفئ ضوء تحذير الملح في غضون 2-6 أيام بعد ملء حاوية الملح بالملح.

ملحوظة:

1. يجب إعادة تعبئة حاوية الملح عندما يضيء مصباح تحذير الملح في لوحة التحكم. على الرغم من أن حاوية الملح مملوءة بدرجة كافية، إلا أن ضوء المؤشر قد لا ينطفئ قبل أن يذوب الملح تمامًا. إذا لم يكن هناك ضوء تحذير من الملح في لوحة التحكم (بالنسبة لبعض الطرز)، يمكنك التحكم على وقت تحميل الملح في المنع من خلال الدورات التي تم تشغيلها في غسالة الأطباق (انظر المخطط التالي).
2. في حالة انسكاب الملح، يمكن تشغيل برنامج النقع للفضاء عليها.

تحذير: إذا لم يتم إضافة الملح، فسوف يتسبب ذلك في تأثير تنظيف سيئ للأطباق، وسوف ينتج عنه قشور.

ج. املأ موزع مساعد الشطف

وظيفة مساعد الشطف

يُضاف مساعد الشطف تلقائيًا أثناء الشطف الأخير، مما يضمن شطفًا شاملاً ونظيفًا خاليًا من البقع والخطوط.

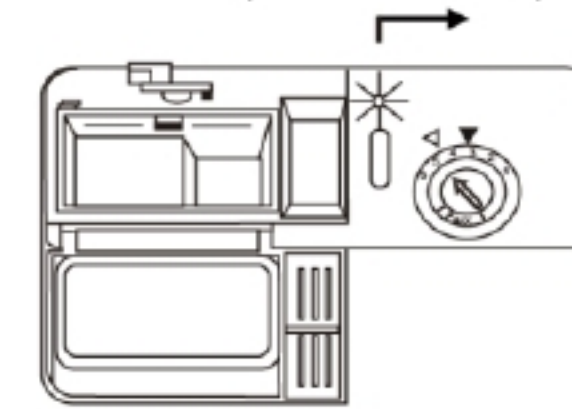
تنبيه:

استخدم فقط مساعد الشطف الذي يحمل علامة تجارية لغسالة الأطباق. لا تقم أبدًا بملء موزع مساعد الشطف بأي مواد أخرى (مثل عامل تنظيف غسالة الأطباق والمنظفات السائلة). فهذا من شأنه أن يضر الجهاز. متى يجب إعادة ملء موزع مساعد الشطف

في حالة عدم وجود ضوء تحذير مساعد الشطف على لوحة التحكم، يمكنك التحكم على كمية مساعد الشطف من خلال لون مؤشر المستوى البصري "D" الموجود بجوار الغطاء. عندما تكون حاوية مساعد الشطف ممتلئة، سينطفئ المؤشر بالكامل مع انخفاض مساعد الشطف، يتناقص حجم النقطة الداكنة. يجب ألا تدع مساعد الشطف يمتلئ أبدًا بنسبة الربع.

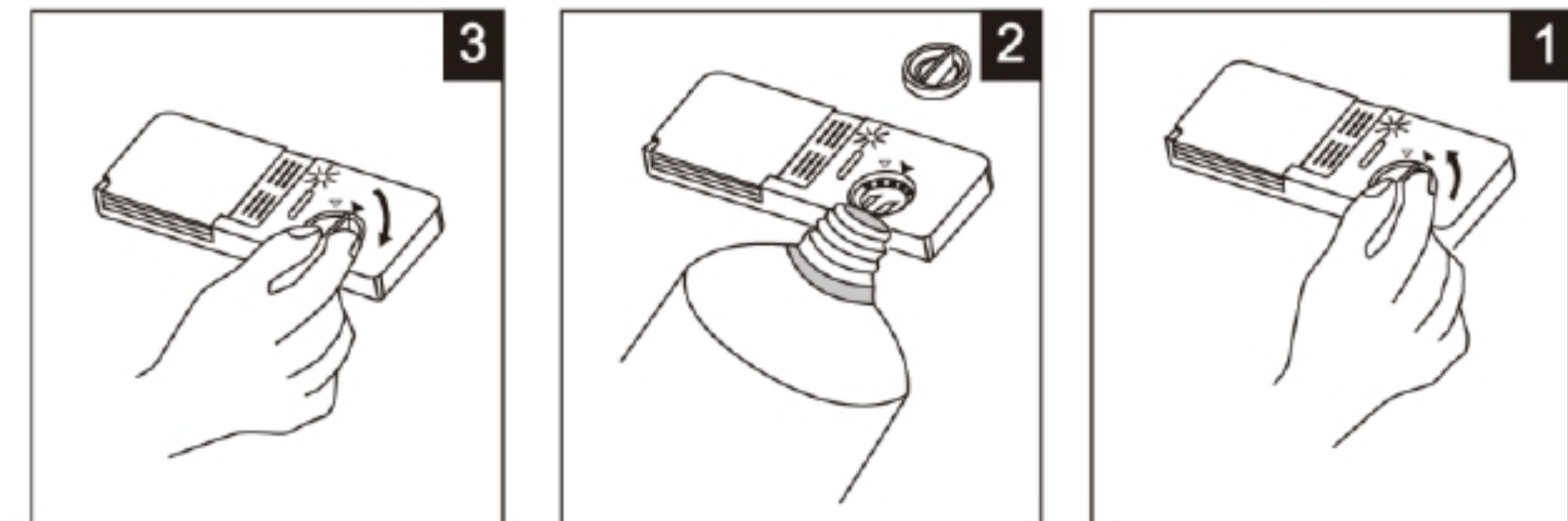
عندما يتضاءل مساعد الشطف، يتغير حجم النقطة السوداء على مؤشر مستوى مساعد الشطف، كما هو موضح أدناه.

D (مؤشر مساعد الشطف)



- ممتلئ
- 4/3 ممتلئ
- 2/1 ممتلئ
- 4/1 ممتلئ - يجب إعادة تعبئته للفضاء على البقع
- فارغ

موزع مساعد الشطف



- 1
- 2
- 3

1. لفتح الموزع، أدر الغطاء إلى السهم "الفتح" (الأيسر) وارفعه للخارج.

2. صب مساعد الشطف في الموزع، احرص على عدم الملاء الزائد.

3. أعد تركيب الغطاء بإدخاله بمحاذاة السهم "مفتوح" "open" وتحويله إلى سهم "مغلق" "dosed" (يمينا).

يتم إطلاق مساعد الشطف أثناء الشطف الأخير لمنع الماء من تكوين قطرات على أطباقك والتي يمكن أن تترك بقعًا وخطوطًا. كما أنه يحسن التخفيف من خلال السماح للماء بالجفاف من الأطباق. عسالات الأطباق الخاصة بك مُصممة لاستخدام مجبات الشطف السائلة. يوجد موزع مساعد الشطف داخل الباب بجوار موزع المنظفات.

لملاء الموزع، افتح الغطاء واسكب مساعد الشطف في الموزع حتى يتحول مؤشر المستوى إلى اللون الأسود تمامًا. حجم وعاء مساعد الشطف حوالي 140 مل.

كن حذرًا ولا تملأ الموزع أكثر من اللازم، لأن ذلك قد يتسبب في زيادة رغوة الصابون. امسح أي انسكاب بقطعة قماش مبللة. لا تنس إعادة تركيب الغطاء قبل إغلاق باب غسالة الأطباق.

تنبيه:

نظف أي مساعد شطف مجزأ أثناء النعثة بقطعة قماش ماصة لتجنب الرغوة الزائدة أثناء الغسيل التالي.

تعديل موزع مساعد الشطف

يحتوي موزع مساعد الشطف على أربعة أو ستة إعدادات. ابدأ دائمًا بضبط الموزع على "4" إذا كانت النقع وسوء التخفيف مشكلة، فقم بزيادة كمية مساعد الشطف الذي يتم توزيعه عن طريق إزالة غطاء الموزع وتدوير القرص إلى "5" إذا كانت الأطباق لا تزال لا تجف بشكل صحيح أو تظل مبللة، اضبط القرص على الرقم الأعلى التالي حتى تصبح الأطباق خالية من البقع. ثم ضبط الجرعة في المصنع في الموضع 5.



ضبط الرافعة (شطف)

ملحوظة: قم بزيادة الجرعة في حالة وجود قطرات من الماء أو بقع الجير على الأطباق بعد الغسيل. قم بتقليلها إذا كانت هناك خطوط بيضاء لزجة على الأطباق أو عشاء مرقق على الأواني الزجاجية أو شفرات السكاكين.

د. وظيفة المنظف

المنظفات بمكوناتها الكيميائية ضرورية لإزالة الأوساخ وتكسير روابط الأوساخ ونقلها خارج غسالة الأطباق. معظم المنظفات ذات الجودة التجارية مناسبة لهذا الغرض.

المنظف المركز

بناءً على تركيبها الكيميائية، يمكن تقسيم غسالة الأطباق إلى نوعين أساسيين:

■ منظفات قوية تقليدية تحتوي على مكونات كاوية ■ منظفات مركزة منخفضة القلوية مع إنزيمات طبيعية

استخدام برنامج الغسيل "Eco" جنبًا إلى جنب مع المنظفات المركزة يقلل من التلوث وهو مفيد لأطبائك؛ تتوافق برامج الغسيل هذه بشكل خاص مع خصائص إنذابة الأوساخ لأنزيمات المنظف المركز. لهذا السبب، يمكن لبرنامج الغسيل "Eco" الذي تُستخدم فيه المنظفات المركزة تحقيق نفس النتائج التي لا يمكن تحقيقها إلا باستخدام البرنامج "المكثف" "intensive".

أقراص المنظفات

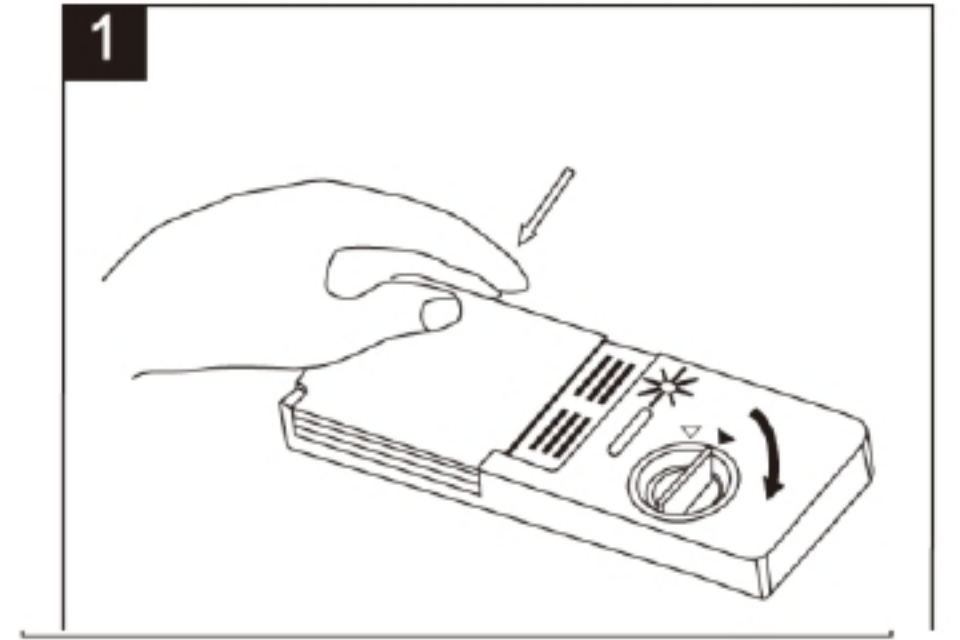
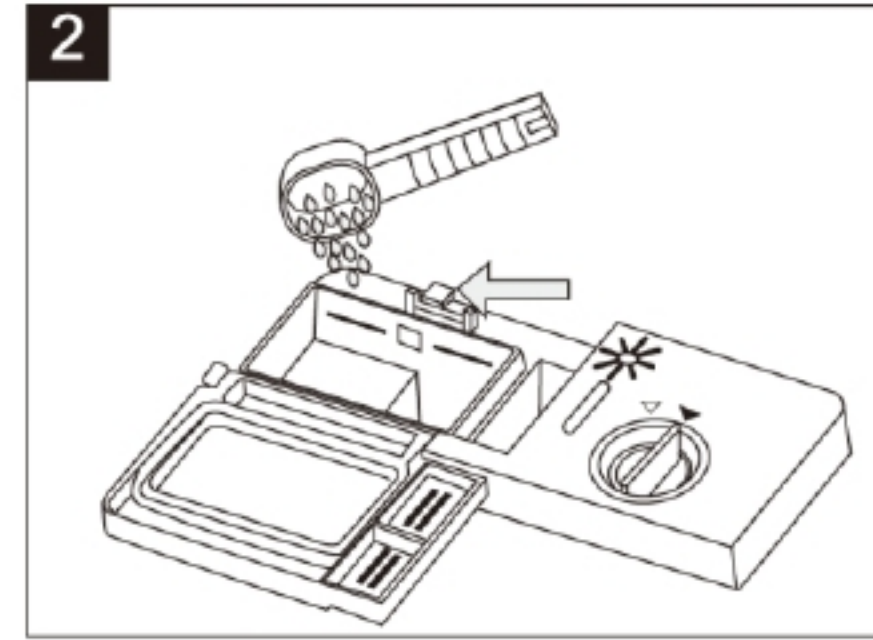
أقراص المنظفات من ماركات مختلفة تذوب بسرعات مختلفة. لهذا السبب، لا يمكن لبعض المنظفات أن تذوب وتطور قدرتها الكاملة على التنظيف أثناء البرامج القصيرة.

لذلك، يرجى استخدام برامج مطولة عدد استخدام أفراس المنظفات، لضمان الإزالة الكاملة لبقايا المنظف.

موزع المنظفات

يجب إعادة تعبئة الموزع قبل بدء كل دورة غسيل بالبناء الإرشادات الواردة في جدول دورة الغسيل. نستخدم عسالات الأطباق منظفات ومساعدات شطف أقل من عسالات الأطباق التقليدية. بوجه عام، هناك حاجة إلى ملعقة واحدة فقط من المنظف لحمل الغسيل العادي. أيضًا، نحتاج العناصر الأكثر انسًا إلى مزيد من المنظفات. فم دائمًا بإضافة المنظف قبل بدء تشغيل عسالة الأطباق مباشرة، وإلا فقد يبلل ولن يذوب بشكل صحيح.

كمية المنظفات المستخدمة



ملحوظة:

[1] إذا كان الغطاء مغلقًا: اضغط على زر التحرير. ينفذ الغطاء.



تحذير:

منظفات غسالة الأطباق مادة أكالة! احرص على إبقائها بعيدًا عن متناول الأطفال، وفي حالة عدم إضافة مسحوق الغسيل، سيكون تأثير الغسيل ضعيفًا، مما يؤدي إلى زيادة استهلاك المياه والكهرباء للغسيل الثانوي.

استخدم فقط المنظفات المعدة خصيصًا للاستخدام في غسالات الأطباق. حافظ على منظفك سليمًا وجافًا. لا تضع مسحوق التنظيف في الموزع حتى

تصبح جاهزًا لغسل الأطباق

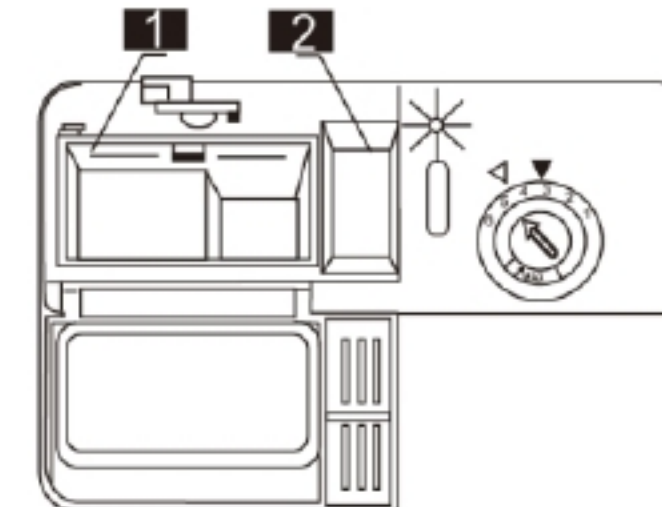
قم بملء المنظف

املأ موزع المنظف بمنظف.

تشير العلامة إلى مستويات الجرعات، كما هو موضح على اليمين:

[1] عند وضع منظف دورة الغسيل الرئيسي، MIN تعني حوالي 20 جرام من المنظف.

[2] عند وضع منظف دورة الغسيل المسبق، يوضع حوالي 5 جم من المنظفات.



يرجى مراعاة توصيات الشركة المصنعة بشأن الجرعات والتخزين كما هو مذكور على عبوة المنظف.

أغلق الغطاء واضغط حتى يستقر في مكانه.

إذا كانت الأطباق متسخة بشدة، ضع جرعة إضافية من المنظف في حجرة المنظف قبل الغسيل، وسيعمل هذا المنظف خلال مرحلة ما قبل الغسيل.

ملحوظة:

تجد معلومات حول كمية المنظفات الخاصة بالبرنامج الفردي في الصفحة الأخيرة. يرجى الانتباه إلى أنه وفقًا لمستوى التلوث والقساوة النوعية للمياه،

فإن الاختلافات ممكنة. يرجى مراعاة توصيات الشركة المصنعة على عبوة المنظفات. المنظفات

هناك 3 أنواع من المنظفات 1. مع الفوسفات والكلور

2. مع الفوسفات وبدون الكلور

3. مع فوسفات وخال من الكلوريد

عادة ما يكون المنظف المسحوق الجديد خاليًا من الفوسفات. لم يتم إعطاء وظيفة منقي الماء للفوسفات. في هذه الحالة نوصي بملء الملح في وعاء

الملح حتى عندما تكون عسر الماء 6 dH فقط. إذا تم استخدام المنظفات الخالية من الفوسفات في حالة الماء العسر فغالبًا ما تظهر بقع بيضاء على

الأطباق والأكواب. في هذه الحالة، يرجى إضافة المزيد من المنظفات للوصول إلى نتائج أفضل. المنظفات التي لا تحتوي على الكلور تقوم بتبييض

بنسبة قليلة فقط. لن يتم إزالة البقع القوية والملونة تمامًا. في هذه الحالة، يرجى اختيار برنامج بدرجة حرارة أعلى.

استخدام أفراس المنظفات "3 في 1"

نصائح عامة

1. قبل استخدام هذه المنتجات، يجب عليك أولاً التحقق من أن عسر الماء في إمدادك متوافق مع استخدام هذه المنتجات وفقًا لتعليمات الشركة

المصنعة للمنظف (على عبوة المنتج).

2. يجب استخدام هذه المنتجات بصرامة وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة للمنظف.

3. إذا واجهت مشاكل عند استخدام منتجات "3 في 1" لأول مرة، فيرجى الاتصال بخط العناية بمصنعي المنظفات (رقم الهاتف موجود على عبوة

المنتج).

هذه المنتجات عبارة عن منظفات مزودة بوظائف المنظف / الشطف والملح المدمجة. قبل استخدام هذه المنتجات، يجب عليك أولاً التحقق من أن عسر

الماء في إمدادك متوافق مع استخدام هذه المنتجات وفقًا لمصنعي المنظفات (على عبوة المنتج).

نصائح خاصة

عند استخدام المنتجات المركبة، لم يعد مساعد الشطف وكتل الملح مفيدًا. قد يكون من المفيد تحديد أقل إعداد ممكن لعسر الماء.

لتحديد وظيفة "3 في 1":

1. اضغط على مفتاح الطاقة وحدد دورة الغسيل "3 في 1" بالضغط على زر الخيار "in13" حتى يومض مؤشر "in13".

2. ستكون دورة الغسيل 3 في 1 متاحة بعد الضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت، وأضواء المؤشر "in13".

لإلغاء وظيفة "in13":

اتبع إرشادات "إلغاء برنامج قيد التقدم" 'Cancelling a programme in progress'. إذا قررت التبديل إلى استخدام

نظام المنظفات القياسي ننصحك بما يلي: 1. أعد تعبئة كل من حجرة ملح ومساعد شطف.

2. قم بتبديل إعداد عسر الماء إلى أعلى وضع ممكن وتشغيله لمدة ثلاث دورات عادية بدون تحميل.

3. أعد ضبط إعداد عسر الماء مرة أخرى وفقًا لظروف منطقتك (لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بك).

ملحوظة: دورة الغسيل 3 في 1 هي وظيفة إضافية، يجب استخدامها مع البرامج الأخرى (مكثف Intensive، واقتصادي Eco وخفيف Light).

5. تحميل سلال غسالة الأطباق

للحصول على أفضل أداء لغسالة الأطباق، اتبع إرشادات التحميل هذه. قد تختلف ميزات ومظهر السلال ووسائل الأواني الفضية عن الموديل الخاص بك.

يرجى الانتباه قبل أو بعد تحميل سلال غسالة الأطباق

1. ضع الأشياء في غسالة الأطباق بالطريقة التالية:

أ. قم بإزالة بقايا الطعام الكبيرة قبل تحميل الأواني.

ب. توضع العناصر مثل الأكواب، والأكواب، والأواني / المقالي. إلخ رأساً على عقب.

ج. يجب أن تكون العناصر ذات المنحنيات، أو العناصر ذات التجاويف، في وضع مائل بحيث يمكن جريان الماء.

د. بعد وضع أدوات المائدة، يجب ألا تعيق أدوات المائدة دوران ذراع الرش.

2. يُمنع غسل الأشياء الصغيرة جداً في غسالة الأطباق حيث يمكن أن تسقط بسهولة من السلال.

3. لا يمكن سحب السلتين العلوية والسفلية في نفس الوقت عند تحميل غسالة الأطباق أو قد يؤدي ذلك إلى انقلابها.

إزالة الأطباق

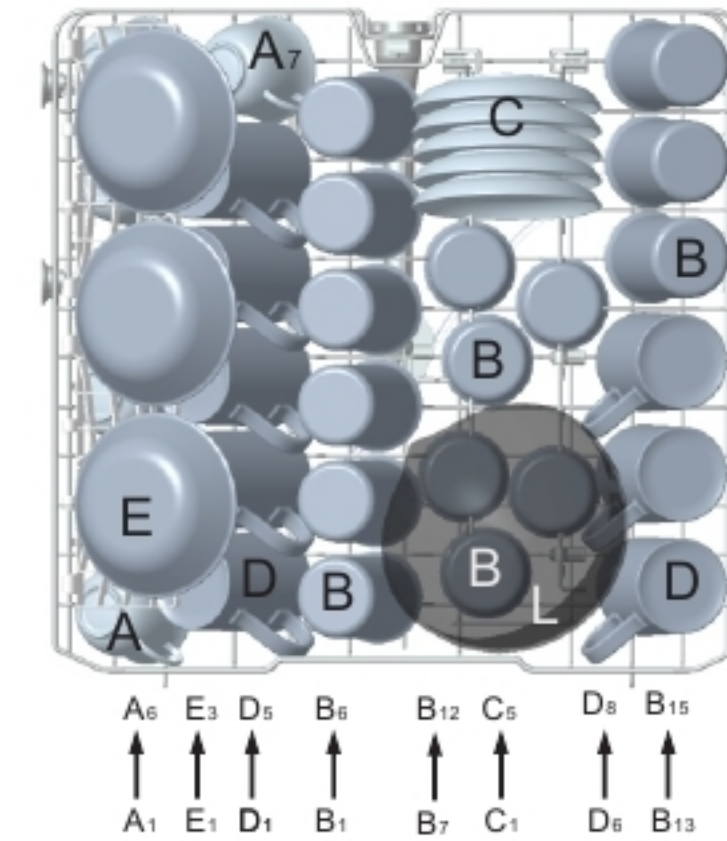
لمنع تساقط الماء من السلة العلوية إلى السلة السفلية، نوصي بإفراغ السلة السفلية أولاً ثم السلة العلوية.

السلة العلوية

تحميل السلة العلوية

تم تصميم السلة العلوية لتحمل المزيد من الأواني الرقيقة والأخف وزناً مثل الأكواب الزجاجية وفناجين القهوة والشاي والصحون والأطباق وكذلك الأوعية الصغيرة والأواني الضحلة (طالما أنها ليست متسخة جداً). ضع الأطباق وأدوات الطهي بحيث لا تتحرك برداذ الماء.

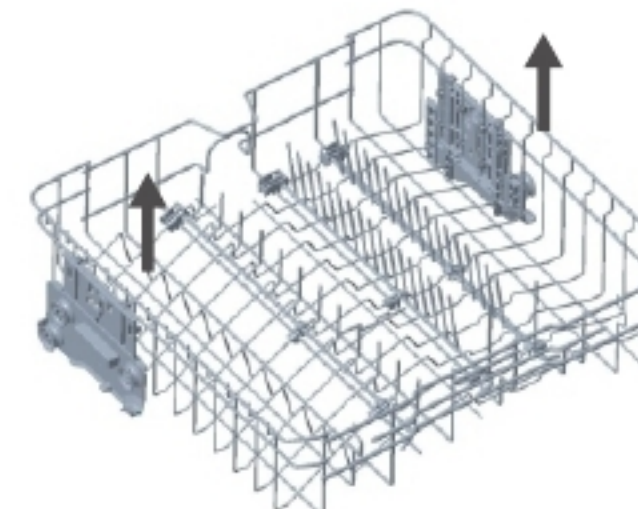
دخول



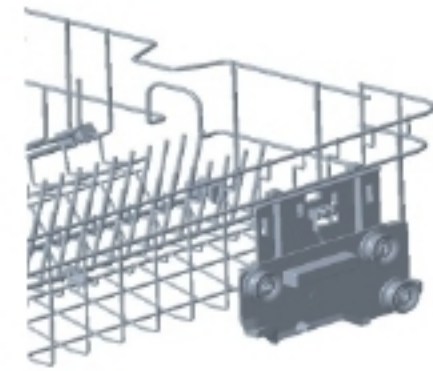
تحميل ارتفاع السلة العلوية

تم تصميم آلية ضبط ارتفاع السلة العلوية لجهازك لتتيح لك ضبط ارتفاع السلة العلوية لأعلى أو لأسفل، دون إزالتها من جهازك عندما تكون ممتلئة، وإنشاء مساحات كبيرة في المنطقة العلوية أو السفلية من جهازك الجهاز حسب الحاجة. ثم ضبط سلة جهازك على موضع أقل في إعدادات المصنع.

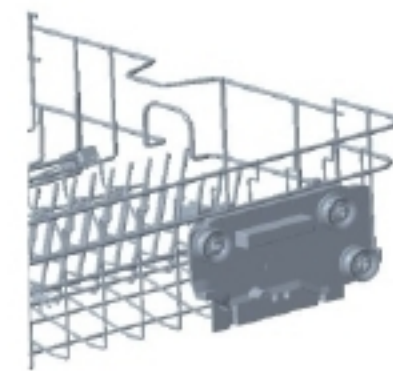
من أجل رفع السلة، أمسكها من الجانبين واسحبها إلى الأعلى. ومن أجل إزالتها، أمسكها من الجانبين مرة أخرى وانزاعها.



في آلية ضبط السلة الممتلئة، تأكد من أن كلا الجانبين في نفس الوضع (لأعلى أو للأسفل).



الموضع العلوي



الموضع السفلي

تحميل السلة السفلية

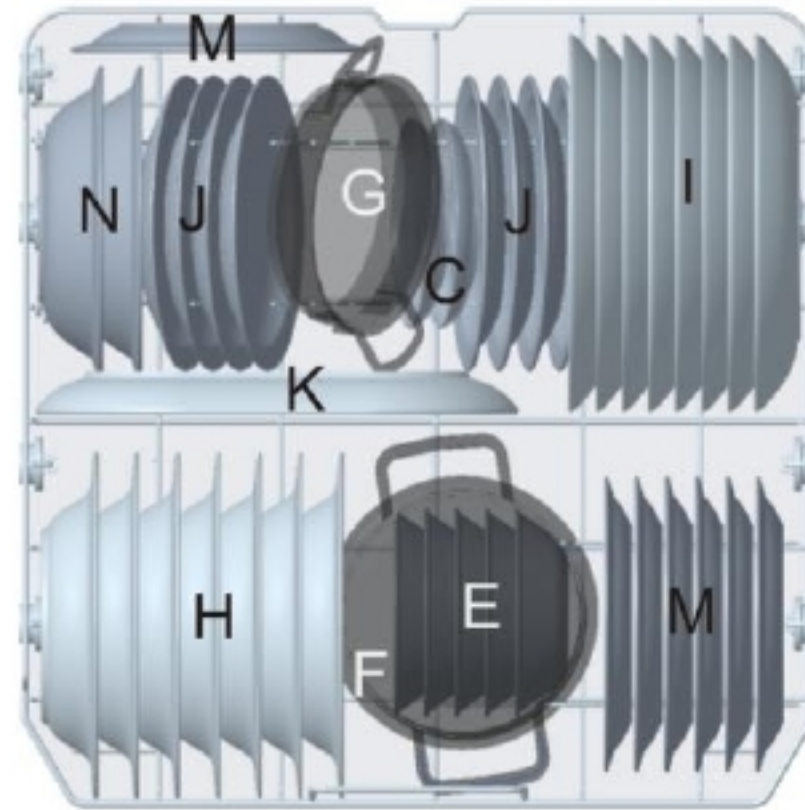
نوصي بوضع العناصر الكبيرة التي يصعب تنظيفها في السلة السفلية: القدور والمقالي والأوعية وأطباق التقديم والأوعية، كما هو موضح في الشكل أدناه.

يفضل وضع أطباق التقديم والأوعية على جانب السلال لجذب إعانة دوران ذراع الرش العلوي. يجب دائماً وضع الأواني وأوعية التقديم وما إلى ذلك من أعلى لأسفل. يجب أن تكون الأواني العميقة مائلة للسماح بتدفق الماء للخارج.

تتميز السلة السفلية بصفوف قابلة للطي لأسفل بحيث يمكن تحميل قدر أكبر أو أكثر من الأواني والمقالي.

سلة سفلية

النوع	العناصر
هـ	وعاء حلوى
H	صحن الحساء
I	طبق الشاء
J	طبق الحلوى
K	طبق إصصاي
لا تلمس المظاريب	
بالتفاهر أصابعك أو	
بالتفاهر أداة أخرى،	
وتدرب الفهر عليها	
أو خذها بطريقة.	
م	طبق حلوى مبانين
N	وعاء مبانين
C	صحن
G	وعاء للقرن

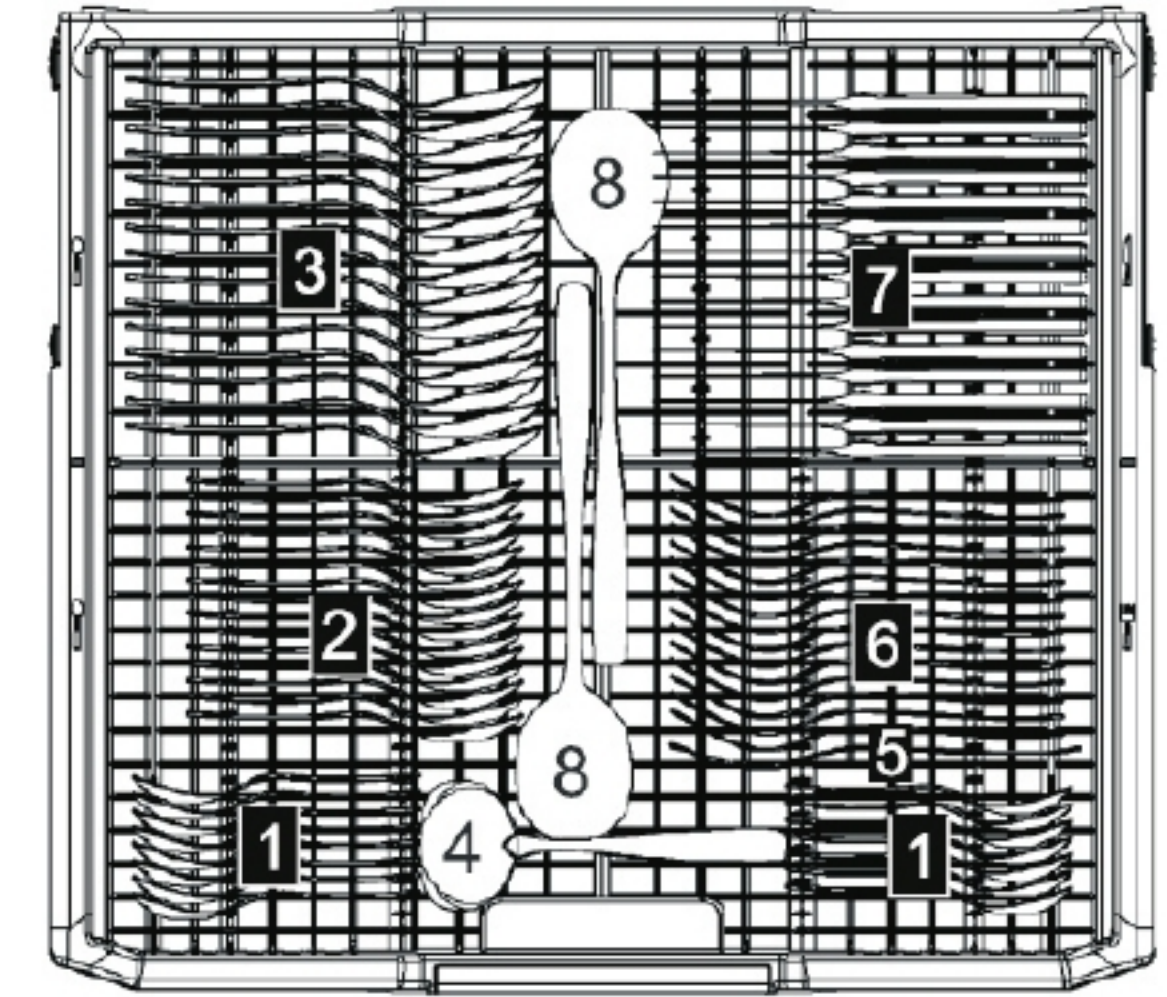


* رفوف سلة سفلية قابلة للطي

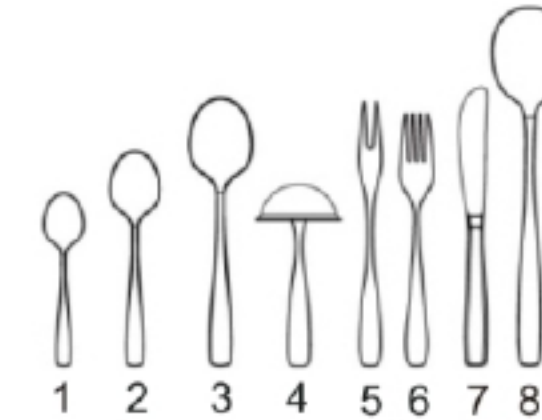
تم تصميم الرفوف القابلة للطي المكونة من جزأين موجودين في السلة السفلية من جهازك للسماح لك بوضع الأشياء الكبيرة بسهولة مثل الأواني والمقالي وما إلى ذلك، وإذا طلب ذلك، يمكن طي كل جزء على حدة، أو يمكن طيها جميعاً لمساحة أكبر. يمكنك استخدام رفوف قابلة للطي برفعها لأعلى أو عن طريق الطي.



علبة أدوات المائدة



العلبة	أدوات المائدة
1	ملاعق الشاي
2	ملاعق الحلوى
3	ملاعق الحساء
4	ملاعق المرق
5	شوكات القديم
6	شوكات
7	سكاكين
8	خدمة المائدة



لغسل أدوات المائدة / الأطباق التالية في غسالة الأطباق

- ليست مناسبة
- أدوات مائدة ذات مقابض خشبية أو قرنية أو من عرق اللؤلؤ
- أغراض بلاستيكية غير مقاومة للحرارة
- أدوات المائدة القديمة ذات الأجزاء اللاصقة غير المقاومة للحرارة
- أدوات المائدة المستعبدة أو الأطباق
- عناصر بيوتر أو كوبر
- زجاج بلوري رصاصي
- المواد الفولاذية معرضة للصدأ
- أطباق خشبية
- العناصر المصنوعة من الألياف الاصطناعية

تحذير!

لا تدع أي عنصر يمتد من خلال القاع مناسبة لفئات محدودة من الأواني. يمكن أن تصبح بعض أنواع أكواب الزجاج باهتة بعد عدد كبير من عمليات الغسيل

الأجزاء الفضية والألومنيوم معرضة إلى تغير اللون أثناء الغسيل

قد تبهت الأنماط المزججة إذا تم غسلها في الغسالة بشكل متكرر

ملحوظة: لا تضع الأشياء المتسخة من رماد السجائر أو الشمع أو الورنيش أو الطلاء. إذا قمت بشراء أطباق جديدة، يرجى التأكد من أنها مناسبة لغسالات الأطباق.

ملحوظة: من فضلك لا تفرط في تحميل غسالة الأطباق الخاصة بك. لا يوجد سوى مساحة لـ 15 طبقاً قياسياً. لا تستخدم صحنًا غير مناسب لغسالات الأطباق. هذا مهم للحصول على نتائج جيدة واستهلاك معقول للطاقة.

تحميل أدوات المائدة والأطباق

قبل تحميل الأطباق يجب:

إزالة البقايا الكبيرة

تليين بقايا الطعام المحروق في المقالي

عند تحميل الأطباق وأدوات المائدة، يرجى ملاحظة ما يلي:

يجب ألا تعيق الأطباق وأدوات المائدة دوران أذرع الرش.

قم بتحميل العناصر المجوفة مثل الفناجين، والأكواب، والمقالي وما إلى ذلك مع الفتح لأسفل حتى لا يتجمع الماء في الحاوية أو في قاعدة عميقة.

يجب ألا توضع الأطباق وأدوات المائدة داخل بعضها أو تغطي بعضها البعض

■ لتجنب تلف الأكواب الزجاجية، يجب ألا تلمسها

■ قم بتحميل العناصر الكبيرة التي يصعب تنظيفها في السلة السفلية

■ السلة العلوية مصممة لتحمل أوان وأطباق أكثر نعومة وأخف وزناً مثل الأكواب والقهوة وأكواب الشاي تنبيه!

السكاكين ذات الشفرات الطويلة المخزنة في وضع عمودي تشكل خطراً محتملاً!

يجب وضع أدوات المائدة الطويلة و / أو الحادة مثل سكاكين النحت أفقياً في السلة العلوية

تحذير: إذا لم يكن وضع أدوات المائدة قياسياً، فسيؤدي ذلك إلى ضعف تأثير التنظيف.

تلف الأواني الزجاجية والأطباق الأخرى

سبب محتمل:

■ نوع الزجاج أو عملية التصنيع. التركيب الكيميائي للمنظفات.

■ درجة حرارة الماء ومدة برنامج غسالة الأطباق.

الحل المقترح:

■ استخدم الأواني الزجاجية أو الأطباق الخزفية التي تم تعليمها بأنها غير قابلة للغسل في غسالة الأطباق من قبل الشركة المصنعة.

■ استخدم منظف أطباق معتدلاً. إذا لزم الأمر، ابحث عن مزيد من المعلومات من الشركات المصنعة للمنظفات.

■ حدد برنامجاً بدرجة حرارة منخفضة.

لمنع التلف، قم بإخراج الزجاج وأدوات المائدة من غسالة الأطباق في أسرع وقت ممكن بعد انتهاء البرنامج.

في نهاية الغسيل

عند انتهاء دورة العمل، تنطفئ جميع المؤشرات، ثم تتوقف. قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر

Power™، وأغلق مصدر المياه وافتح باب غسالة الأطباق. انتظر بضع دقائق قبل تفريغ غسالة الأطباق

لتجنب التعامل مع الأطباق والأواني وهي لا تزال ساخنة وأكثر عرضة للكسر. كما أنها سوف تجف بشكل أفضل.

البرنامج	معلومات اختيار الدورة	وصف الدورة	المنظف (قبل/رئيس ي)	وقت التشغيل (دقيقة)	استهلاك الطاقة (kWh)	استهلاك الماء (لتر)
مكثف (Intensive))	للأواني شديدة الاتساخ مثل القدور، المقالي، أطباق الكسرولة، والأطباق التي تحتوي على بقايا طعام جافة منذ فترة.	شطف أولي – غسل رئيسي (70°C) – شطف 1 – شطف 2 – شطف ساخن – تجفيف	19/4 حم (أو قرص 3 في 1)	214	1.877	17.5
عادي (Eco – EN60436)	للأواني متوسطة الاتساخ مثل القدور، الأطباق، الكؤوس، والمقالي الخفيفة الاتساخ. دورة يومية قياسية.	شطف أولي – غسل رئيسي (45°C) – شطف ساخن – تجفيف	19/4 حم (أو قرص 3 في 1)	247	0.757	11.0
خفيف (Light))	دورة غسل خفيفة للأواني الحساسة للحرارة العالية (تُشغل مباشرة بعد الاستخدام).	شطف أولي – غسل رئيسي (60°C) – شطف – شطف ساخن – تجفيف	16/3 حم (أو قرص 3 في 1)	155	1.283	13.0
كريستال (Crystal))	للأواني خفيفة الاتساخ مثل الأطباق، الكؤوس، الصدور، والمقالي الخفيفة.	غسل رئيسي (58°C) – شطف – شطف ساخن – تجفيف	16/3 حم (أو قرص 3 في 1)	125	1.080	10.0
مُعقم (Hygiene))	للأواني متوسطة أو شديدة الاتساخ. يمكن استخدامه أيضاً لتنظيف المسالة ناظراً.	شطف ساخن 1 – شطف ساخن 2 – شطف (80°C) – شطف ساخن – تجفيف	16/3 حم (أو قرص 3 في 1)	112	1.360	10.6
90 دقيقة	للأواني متوسطة أو خفيفة الاتساخ للاستخدام اليومي (تُشغل مباشرة بعد الاستخدام).	شطف أولي – غسل رئيسي (60°C) – شطف – شطف ساخن – تجفيف	16/3 حم (أو قرص 3 في 1)	90	1.247	10.2
60 دقيقة	للأواني متوسطة أو خفيفة الاتساخ للاستخدام اليومي.	شطف أولي – غسل رئيسي (50°C) – شطف ساخن – تجفيف	16/3 حم (أو قرص 3 في 1)	60	1.000	10.2
سريع (Rapid))	دورة قصيرة للأواني الخفيفة الاتساخ التي لا تحتاج إلى تجفيف.	غسل رئيسي (65°C) – شطف ساخن	15 حم (أو قرص 3 في 1)	30	0.704	6.8

- يعد البرنامج الاقتصادي ECO مناسباً لتنظيف أدوات المائدة المتسخة بشكل طبيعي، وهو البرنامج الأكثر فعالية من حيث استهلاك الطاقة والمياه معاً.
- يؤدي الشطف المسبق اليدوي لعناصر أدوات المائدة إلى زيادة استهلاك المياه والطاقة ولا يوصى به في استهلاك المياه والطاقة.
- عادةً ما يستهلك غسل أدوات المائدة في غسالة الأطباق المنزلية طاقة ومياه أقل من غسل الأطباق اليدوي عند استخدام غسالة الأطباق المنزلية وفقاً لدليل التعليمات هذا.

* EN 60436: هذا البرنامج هو دوره الاختبار

المعلومات الخاصة باختبار المقارنة وفقاً للمواصفة EN60436 على النحو التالي:

- السعة: 15 إعدادا - موضع السلة العلوية: العجلات العلوية على القُضبان - إعداد مساعد الشطف: 6 (أو 4 لموزع ذو أربعة أوضاع)

تشغيل الجهاز بدء دورة الغسيل ... اسحب السلة العلوية والسفلية، وفم بنحمله الأطباق وادفعها للخلف. يوصى بنحمله السلة السفلية أولاً، ثم السلة العلوية (انظر القسم المحدث "تحميل غسالة الأطباق"). صب المنظف (انظر قسم "الملح والمنظفات ومساعد الشطف").

- أدخل القابس في المقبس. مصدر الطاقة هو 220-240 فولت تيار متردد 50 هرتز، مواصفات المقبس 12 أمبير 250 فولت تيار متردد 50 هرتز.

تأكد من تشغيل مصدر المياه بالضغط الكامل. أعلّق الباب واضغط على زر "Power" واضغط على زر البرنامج لاختيار "دورة الغسيل" "Wash cycle" المرغوبة. (راجع قسم "جدول دورة الغسيل"). مع القليل من القوة لضمان إغلاق الباب بشكل صحيح.

ملحوظة: يمكن سماع نغمة عند إغلاق الباب تمامًا.

بعد انتهاء الغسيل، يمكنك إغلاق المقابح بالضغط على زر "الطاقة" "Power".

جار التشغيل

- افتح الصنبور إذا كان مغلقاً.
- أعلّق الباب.
- تأكد من عدم انسداد أنزع الرش.
- قم بتشغيل غسالة الأطباق باستخدام زر "بدء / إيقاف مؤقت" "Start/Pause".

اختر البرنامج

اختر البرنامج الخاص بك حسب نوع الحمولة ومدى اتساخها.

يتم وصف البرامج المختلفة واستخداماتها في مخطط البرنامج لاحقاً في هذا الكتيب. استخدم زر البرنامج لتحديد البرنامج المطلوب.

قم بتغيير البرنامج

فرضية: لا يمكن تعديل الدورة الجارية إلا إذا كانت تعمل لفترة قصيرة فقط. خلاف ذلك، قد يكون قد تم إطلاق المنظف بالفعل، وربما يكون الجهاز قد استنزف بالفعل مياه الغسيل. في هذه الحالة، يجب إعادة تعبئة موزع المنظف (راجع القسم المحدث "ملء الماء المنظف" "Fill in the Detergent").

- اضغط على زر "Power" لإلغاء البرنامج.
- قم بتشغيله مرة أخرى وأعد تشغيل دورة غسل جديدة (راجع القسم المحدث "بدء دورة الغسيل" " "). أو اضغط على زر البرنامج لتغيير البرنامج.

⚠ ملحوظة: إذا قُحّت الباب أثناء دورة الغسيل، فسيوقف الجهاز مؤقتاً ويصدر إشارات تحذير، وتعرض الشاشة الرقمية "E1" وتومض. عندما تغلق الباب، ستستمر الآلة في العمل بعد 10 ثوانٍ.

نسيان إضافة طبق

يمكن إضافة الطبق المنسي في أي وقت قبل فتح كوب المنظف.

- افتح الباب قليلاً لإيقاف الغسيل.
- بعد توقف أنزع الرش عن العمل، يمكنك فتح الباب تماماً.
- أضف الأطباق المنسية.
- أعلّق الباب، ستعمل غسالة الأطباق بعد عشر ثوانٍ.

تحذير:

من الخطورة فتح الباب عند الغسل، لأن الماء الساخن قد يحرقك.

أوقف تشغيل غسالة الأطباق

تظهر الشاشة الرقمية "---" ويزن الحرس 6 مرات، فقط في هذه الحالة ينتهي البرنامج.

- أعلّق غسالة الأطباق بالضغط على زر "Power".
- أعلّق صنبور الماء!
- افتح الباب بحذر. قد يخرج البخار الساخن عند فتح الباب!
- الأطباق الساخنة حساسة للصدمات. لذلك يجب ترك الأطباق لتبرد حوالي 15 دقيقة قبل إخراجها من الجهاز.
- افتح باب غسالة الأطباق وانظر بضع دقائق قبل إزالة الأطباق. بهذه الطريقة ستكون أكثر برودة وسيتم تحسين التجفيف.

يستخدم المرشح لجذب دخول البقايا الكبيرة والأشياء الأخرى إلى داخل المضخة. يمكن للبقايا أن تسد المرشح في وقت ما.



يتكون نظام المرشح من مرشح خشن ومرشح مسطح (مرشح رئيسي) ومرشح دقيق.

17 مرشح مسطح

سيتم احتجاز الطعام والحطام بواسطة رشايش خاصة على ذراع الرش السفلي.

18 مرشح خشن

سيتم حبس الحطام الكبير، مثل العظام والزجاج التي يمكن أن تسد الصرف في المرشح الخشن.

لإزالة عنصر عالق في هذا المرشح، اضغط برفق على الصنابير الموجودة أعلى هذا المرشح وارفعه للخارج.

19 مرشح دقيق

هذا المرشح يحتفظ بالأتربة وبقايا الطعام في منطقة الحوض ويمنع إعادة ترسيبها على الأطباق أثناء الدورة.

10. افحص المرشحات بحثاً عن أي عوائق في كل مرة يتم فيها استخدام غسالة الأطباق.

11. عن طريق فك المرشح الخشن، يمكنك إزالة نظام المرشح. قم بإزالة أي بقايا طعام وقم بتنظيف المرشحات تحت الماء الجاري.



الخطوة 1: قم بتدوير المرشح الخشن عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم ارفعه لأعلى؛

الخطوة 2: ارفع المرشح المسطح لأعلى



ملحوظة: إذا تم العمل من الخطوة 1 إلى الخطوة 2، فسيتم إزالة نظام المرشح؛ أثناء التشغيل من الخطوة 2 إلى الخطوة 1، سيتم تثبيت نظام المرشح.

تجميع المرشح

للحصول على أفضل أداء ونتائج، يجب تنظيف مجموعة المرشح. يقوم المرشح بإزالة جزيئات الطعام بكفاءة من مياه الغسيل، مما يسمح بإعادة تدويرها أثناء الدورة. لهذا السبب، من المستحسن إزالة جزيئات الطعام الكبيرة العالقة في المرشح بعد كل دورة غسيل عن طريق شطف المرشح شيه الدائري والكوب تحت الماء الجاري. لإزالة مجموعة المرشح، اسحب مقبض الكوب لأعلى. يجب تنظيف مجموعة المرشح بالكامل مرة واحدة في الأسبوع. لتنظيف المرشح الخشن والمرشح الدقيق، استخدم فرشاة تنظيف. بعد ذلك، أعد تجميع أجزاء المرشح كما هو موضح في الأشكال أعلاه وأعد إدخال المجموعة بأكملها في غسالة الأطباق، وضعتها في مقعدها واضغط لأسفل. يحظر استخدام غسالة الأطباق بدون المرشحات. قد يؤدي الاستبدال غير الصحيح للمرشح إلى تقليل مستوى أداء الجهاز وإلحاق الأضرار بالأواني.

⚠ تحذير:

لا تقم مطلقاً بتشغيل غسالة الأطباق بدون وجود الفلتر في مكانها. عند تنظيف الفلتر، لا تطرق عليها. خلاف ذلك، يمكن أن تتواء المرشحات ويمكن أن يتدهور أداء غسالة الأطباق.

تنظيف أذرع الرش

من الضروري تنظيف أذرع الرش بانتظام لأن كيماويات الماء العسر سوف تسد ثقوب ذراع الرش والمحامل.

لإزالة أذرع الرش، قم بترك الصامولة في اتجاه عقارب الساعة لإخراج الغسالة الموجودة أعلى ذراع الرش وإزالة الذراع. اغسل الذراعين بالصابون والماء الدافئ واستخدم فرشاة ناعمة لتنظيف الثقوب. استبدلها بعد الشطف جيداً.

الحذرة بغسالة الأطباق

لتنظيف لوحة التحكم، استخدم قطعة قماش مبللة قليلاً ثم جفف جيداً.

لتنظيف السطح الخارجي، استخدم شمع تلميع جيد للأجهزة.

لا تستخدم أبداً أدوات حادة أو منظفات خشنة أو منظفات فاسدة على أي جزء من غسالة الأطباق.

احفظها من التجمد

إذا تركت غسالة الأطباق في مكان غير مدفأ خلال فصل الشتاء، فاطلب من إحدى الخدمات الفنية:

1. فصل الطاقة الكهربائية عن غسالة الأطباق.

2. إيقاف تشغيل مصدر المياه وفصل أنبوب مدخل المياه عن صمام المياه.

3. صرف الماء من أنبوب المدخل وصمام الماء. (استخدام طاسة لالتقاط الماء)

4. إعادة توصيل أنبوب مدخل المياه بصمام الماء.

5. إزالة المرشح في الحوض والقاع واستخدام إسفنج لتجفيف المياه في حوض تنظيف الباب

لتنظيف الحافة حول الباب، يجب أن تستخدم فقط قطعة قماش ناعمة ودافئة ورطبة. لمنع تغلغل الماء في قفل الباب والمكونات الكهربائية، لا تستخدم منظفاً بالرش من أي نوع.

أيضاً، لا تستخدم أبداً منظفات كاشطة أو وسادات فرك على الأسطح الخارجية لأنها ستخدش السطح الخارجي. يمكن أيضاً أن تخدش بعض المناشف الورقية أو تترك علامات على السطح.

اتبع هذه الخطوات عند وجود مادة غريبة في غسالة الأطباق.

⚠ تحذير!

لا تستخدم مطلقاً منظفاً بالرش لتنظيف لوح الباب لأنه قد يؤدي إلى إتلاف قفل الباب والمكونات الكهربائية. لا يجوز استخدام المواد الكاشطة أو بعض المناشف الورقية بسبب خطر الخدش أو ترك بقع على سطح الفولاذ المقاوم للصدأ.

كيف تحافظ على شكل غسالة الأطباق

بعد كل غسلة

بعد كل غسلة، قم بإيقاف تشغيل مصدر المياه للجهاز واترك الباب مفتوحاً قليلاً حتى لا تحبس الرطوبة والروائح بالداخل.

قم بإزالة القابض

قبل التنظيف أو إجراء الصيانة، قم دائماً بإزالة القابض من المقبس. لا تخطئ.

لا تستخدم مذيبات أو منظفات كاشطة

لتنظيف الأجزاء الخارجية والمطاطية لغسالة الأطباق، لا تستخدم المذيبات أو منظفات التنظيف الكاشطة. استخدم فقط قطعة فماتش وماء دافئ وصابون. لإزالة البقع من السطح الداخلي، استخدم قطعة فماتش مبللة بالماء وفلّيل من الخل الأبيض، أو منتج تنظيف مصمم خصيصاً لغسالات الأطباق.

موانع التسرب

أحد العوامل التي تسبب في تكون الروائح في غسالة الأطباق هو الطعام الذي يظل عالقاً في موانع التسرب. التنظيف الدوري بإسفنجة رطبة سيمنع ذلك.

تحذير



خطر الصدمة الكهربائية!

افصل الطاقة الكهربائية قبل تركيب غسالة الأطباق. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الوفاة أو حدوث صدمة.



تنبيه:

يجب أن يتم تركيب الأنابيب والمعدات الكهربائية بواسطة متخصصين.

8. التركيب

- ⚠ احتفظ بدليل التعليمات هذا في مكان آمن للرجوع إليه في المستقبل. إذا تم بيع الجهاز أو تسليمه بعيداً أو نقله، فيرجى التأكيد من الاحتفاظ بدليل مع الجهاز، حتى يستفيد المالك الجديد من الإصلاح الواردة فيه.
- ⚠ يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية: فهو يحتوي على معلومات مهمة تتعلق بالتركيب الآمن للجهاز واستخدامه وصيانته.
- ⚠ إذا كان يجب تحريك الجهاز في أي وقت، فاحتفظ به في وضع رأسي؛ إذا لزم الأمر، يمكن إمالتها على ظهرها.

تحديد المواقع والتسوية

1. أخرج الجهاز من جميع العبوات وتأكد من عدم تعرضه للتلف أثناء النقل. إذا تعرض للتلف، فاتصل ببائع التجزئة ولا تستمر في عملية التثبيت.
2. افحص غسالة الأطباق عن طريق وضعها بحيث تكون جوانبها أو لوحها الخلفي على اتصال مع الخزانات المجاورة أو حتى مع الحائط. يمكن أيضاً وضع هذا الجهاز تحت سطح عمل واحد.

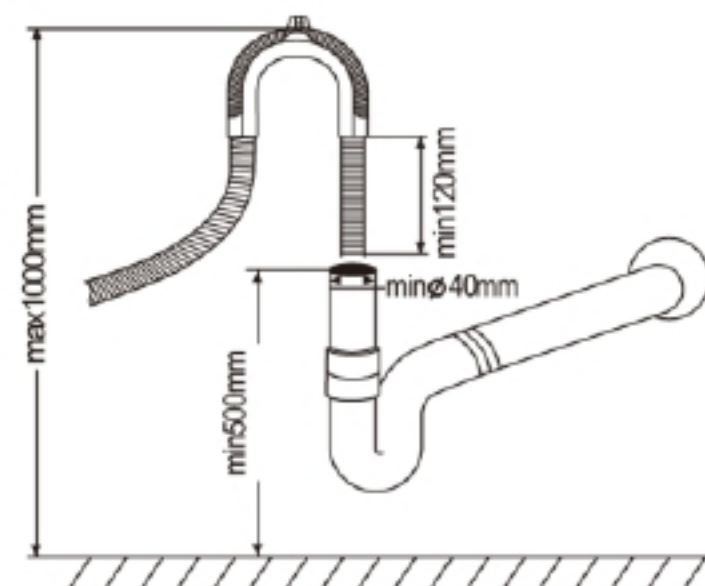
3. ضغ غسالة الأطباق على أرضية مستوية ومثبتة. إذا كانت الأرضية غير مستوية، يمكن ضبط القدم الأمامية للجهاز حتى تصل إلى الوضع الأفقي (يجب ألا تتجاوز زاوية الميل درجتين). إذا كان الجهاز مستويًا بشكل صحيح، فسيكون أكثر استقرارًا ويقل احتمال تحركه أو التذبذب في الاهتزازات والضوضاء أثناء التشغيل.

توصيل إمدادات المياه والكهرباء

- ⚠ يجب ألا يتم التوصيل بإمدادات المياه والكهرباء إلا بواسطة فني مؤهل.
- ⚠ يجب ألا توضع غسالة الأطباق على خرطوم المياه أو كابل إمداد الكهرباء أ.
- ⚠ يجب توصيل الجهاز بشبكة إمداد المياه باستخدام أنابيب جديدة. لا تستخدم الأنابيب القديمة.
- ★ توصيل خرطوم إدخال المياه



توصيل خرطوم مخرج المياه



التوصيل الكهربائي

قبل إدخال القابض في المقبس الكهربائي، تأكد مما يلي:

- المقبس مؤرض ويتوافق مع اللوائح الحالية؛
- يمكن للمقبس أن يتحمل الحمل الأقصى للجهاز، والمشار إليه على لوحة البيانات الموجودة داخل الباب (انظر وصف الجهاز)؛
- يقع جهد مصدر الطاقة ضمن القيم الموضحة على لوحة البيانات داخل الباب؛
- المقبس متوافق مع قابس الجهاز. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاطلب من فني محتمل استبدال القابض (انظر المساعدة)؛ لا تستخدم كابلات تمديد أو مقابس متعددة.

⚠ بمجرد تركيب الجهاز، يجب أن يكون من السهل الوصول إلى كابل إمداد الطاقة والمقبس الكهربائي.

⚠ يُمنع ثني الكابل أو ضغطه.

⚠ في حالة تلف كابل مصدر الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة المساعدة الفنية من أجل منع جميع المخاطر المحتملة. (انظر المساعدة)

⚠ لن تكون الشركة مسؤولة عن أي حوادث تحدث إذا لم يتم مراعاة هذه اللوائح.

نصيحة بخصوص دورة الغسيل الأولى

بعد تركيب الجهاز، مباشرة قبل تشغيل دورة الغسيل الأولى، املاً موزع الملح بالكامل وأضف 2 كجم تقريبًا من الملح (انظر مساعد الشطف والملح المكرر). قد يفيض الماء: هذا طبيعي ولا يدعو للقلق. من الطبيعي أيضًا أن يستمر ضوء مؤشر LOW SALT في الوميض لبضع دورات بعد تحميل الملح.

وضع الجهاز

ضع الجهاز في المكان المطلوب. يجب أن يستقر الجزء الخلفي على الحائط خلفه، والجوانب، على طول الخزانات المجاورة أو الحائط. تم تجهيز غسالة الأطباق بإمدادات المياه وخراطيم التصريف التي يمكن وضعها على اليمين أو اليسار لتسهيل التركيب المناسب.

تسوية الجهاز

بمجرد وضع الجهاز، اضبط القدمين (شدهما بالبراغي للداخل أو للخارج) لضبط ارتفاع غسالة الأطباق، وجعلها مستوية. في أي حال، يجب ألا يميل الجهاز أكثر من 2 درجة.

ملحوظة: أقصى ارتفاع لضبط القدمين هو 20 مم.

كيفية تصريف المياه الزائدة من الخراطيم

نظرًا لكون أنبوب الصرف الخارجي أعلى من أدنى نقطة في الحوض، لا يمكن تصريف المياه المتبقية بالكامل من خلال مضخة الصرف، لذلك من الضروري إزالة أنبوب الصرف ووضعه أفقيًا على الأرض، وتصريف المياه من الأنبوب في الحاوية المقابلة.

مخرج المياه

قم بتوصيل خرطوم تصريف المياه. يجب تركيب خرطوم الصرف بشكل صحيح لتجنب تسرب المياه.

تأكد من عدم ثني خرطوم إدخال المياه أو دهنه.

توصيل السيغون

يجب أن تكون وصلة النفائات على ارتفاع ما بين 50 سم (كحد أدنى) و 100 سم (كحد أقصى) من أسفل الطبق. يجب تثبيت خرطوم تصريف المياه بمشبك خرطوم.

بدء غسالة الأطباق

يجب التحقق مما يلي قبل بدء تشغيل غسالة الأطباق:

1 ما إذا كانت غسالة الأطباق مستوية وثابتة

2 ما إذا كان صمام المدخل مفتوحًا

3 ما إذا كان هناك تسرب في توصيلات الموصلات

4 ما إذا كانت الأسلاك متصلة بإحكام

5 ما إذا كانت الطاقة قيد التشغيل

6 ما إذا كانت خراطيم المدخل والصرف معقودة

7 يجب إخراج جميع مواد التغليف والمطبوعات من غسالة الأطباق

تنبيه:

9. نصائح استكشاف الأخطاء وإصلاحها

رموز الخطأ

الرموز	الدلائل	أسباب محتملة
E1	الباب مفتوح	يُفتح الباب عند تشغيل غسالة الأطباق
E2	مدخل المياه	عطل في مدخل المياه
E3	تصريف المياه	عطل في تصريف المياه
E4	جهاز استشعار درجة الحرارة	عطل مستشعر درجة الحرارة
E5	تجاوز / تسرب	حدوث فائض / حدوث تسرب للمياه
E6	تسرب مياه	يحدث تسرب للمياه
E7	عنصر التسخين	تدفئة غير طبيعية

⚠ تحذير!

في حالة حدوث فائض، قم بإيقاف تشغيل مصدر المياه الرئيسي قبل الاتصال بالخدمة. إذا كان هناك ماء في وعاء القاعدة بسبب فرط الملء أو تسرب صغير، يجب إزالة الماء قبل إعادة تشغيل غسالة الأطباق.

توافر قطع الغيار

1. بعد سبع سنوات من طرح آخر وحدة من النموذج في السوق: محرك ومضخة الدوران والصرف والسخانات وعناصر التسخين، بما في ذلك المضخات الحرارية (بشكل منفصل أو مجمعة) والأنابيب والمعدات ذات الصلة بما في ذلك جميع الخراطيم والصمامات والمرشحات والموقوفات المائية والأجزاء الهيكلية والداخلية المتعلقة بتجميعات الأبواب (بشكل منفصل أو مجمعة)، لوحات الدوائر المطبوعة وشاشات العرض الإلكترونية ومفاتيح الضغط وأجهزة الحرارة وأجهزة الاستشعار والبرمجيات والبرامج الثابتة بما في ذلك برامج إعادة الضبط.

2- بعد عشر سنوات من طرح آخر وحدة من النموذج في السوق: مفصلات الأبواب وأختام منع التسرب، وموانع التسرب الأخرى، وأنزع الرش، وفلاتر التصريف، والأرفف الداخلية والأجهزة الطرفية البلاستيكية مثل السلال والأغطية.

قبل طلب الخدمة

قد تجعلك مراجعة المخططات الموجودة في الصفحات التالية خالية من الاتصال للحصول على الخدمة.

المشكلة	أسباب محتملة	ما يجب القيام به
احتراق المصهر، أو استجابة قاطع الدائرة	استبدال المصهر أو أعد ضبط قاطع الدائرة. قم بإزالة أي أجهزة أخرى تشترك في نفس الدائرة مع غسالة الأطباق.	
غسالة الأطباق لا تعمل	لم يتم تشغيل مصدر الطاقة	تأكد من تشغيل غسالة الأطباق وإغلاق الباب بإحكام. تأكد من توصيل سلك الطاقة بشكل صحيح بمقبس الحائط.
	ضغط الماء منخفض	تأكد من توصيل مصدر المياه بشكل صحيح وتشغيل الماء.
مضخة الصرف لا تتوقف	فيضان	قم بتصميم النظام لاكتشاف الفيض. عندما يحدث ذلك، يتم إيقاف تشغيل مضخة الدورة وتشغيل مضخة التصريف.
	بعض الأصوات المسموعة طبيعية	صوت من فتحة كوب المنظف.
الضوضاء.	الأواني غير آمنة في السلال أو أن شيئاً صغيراً قد سقط في السلة	ضمان تأمين كل شيء في غسالة الأطباق.
	ههمة المحرك	لم يتم استخدام غسالة الأطباق بانتظام. إذا كنت لا تستخدمها كثيرًا، فتذكر أن تضبطها على الملاء والضح كل أسبوع، مما يساعد في الحفاظ على رطوبة مانع التسرب.
رغوة في الحوض	منظف غير مناسب	استخدم فقط منظف غسالة الأطباق الخاص لتجنب رغوة الصابون. في حالة حدوث ذلك، افتح غسالة الأطباق واترك رغوة الصابون تتجلى. أضف 1 جالون من الماء البارد إلى الحوض. أغلق غسالة الأطباق وأغلقها، ثم ابدأ دورة الغسيل "قبل الشطف" لتصريف المياه ... كرر إذا لزم الأمر.
	مادة الشطف المتسكبة	قم دائمًا بمسح انسكابات مادة الشطف على الفور.
حوض ملتح من الداخل	تم استخدام منظف ذي ثلوبين	تأكد من أن المنظف هو منظف بدون ثلوبين
الأطباق وأدوات المائدة غير نظيفة	برنامج غير مناسب	حدد برنامجاً أقوى.
	تحميل سلة غير صحيح	تأكد من عدم إعاقة عمل موزع المنظف وأذرع الرش بواسطة الأطباق الكبيرة.
البقع والتصوير على الأكواب الزجاجية وأدوات المائدة	1 الماء العسر للخلافة 2 درجة حرارة منخفضة للمدخل 3 زيادة تحميل غسالة الأطباق 4 تحميل غير صحيح 5 مسحوق تنظيف قديم أو رطب 6 موزع عامل شطف فارغ 7 جرعة غير صحيحة من المنظف	إزالة البقع من الأواني الزجاجية: 1. أخرج جميع الأواني المعدنية من غسالة الأطباق. 2. لا تغم بإضافة المنظفات. 3. اختر أطول دورة. 4. ابدأ تشغيل غسالة الأطباق واتركها تعمل لمدة 18 إلى 22 دقيقة، وبعد ذلك ستكون في دورة الغسل الرئيسية. 5. افتح الباب لصب كوبين من الخل الأبيض في قاع غسالة الأطباق. 6. أغلق الباب واترك غسالة الأطباق تكمل الدورة. إذا لم يعمل الخل: كرر على النحو الوارد أعلاه، لكن استخدم 4/1 كوب (60 مل) من بلورات حمض الستريك بدلاً من الخل.

نصيب على الأواني الزجاجية	مزيج من الماء العذب والمنظفات الزائدة	استخدم كمية أقل من المنظفات إذا كان لديك ماء عسر واختر أقصر دورة لغسل الأواني الزجاجية وتنظيفها.
عشاء أصفر أو بني على الأسطح الداخلية	بقع الشاي أو القهوة	استخدام محلول من 2/1 كوب مبيض و 3 أكواب من الماء الدافئ لإزالة البقع باليد. تحذير عليك الانتظار لمدة 20 دقيقة بعد الدورة لترك عناصر التسخين تبرد قبل تنظيف الجزء الداخلي؛ منعا لحدوث حروق.
عشاء أبيض على السطح الداخلي	معادن الماء العسر	يمكن أن يتسبب رواسب الحديد في الماء في تشكيل عشاء كلي يجب عليك الاتصال بشركة تنقية المياه للحصول على مرشح خاص.
لا يمكن إغلاق عطاء موزع المنظف بشكل صحيح	بقايا المنظفات المسدودة تحيق المزلاج	لتنظيف الجزء الداخلي، استخدم إسفنجة مبللة بمنظف غسالة الأطباق وارنو ففازات مطاطية. لا تستخدم أبداً أي منظف آخر غير منظف غسالة الأطباق تجنباً لخطر الرغوة أو رغوة الصابون.
تترك المنظف في أكواب الموزع	الأطباق تسد خزان المنظفات	أزل بقايا المنظف من المزلاج.
بخار	ظاهرة طبيعية	بندقي بعض البخار عبر الفتحة عن طريق مزلاج الباب أثناء التجفيف وتصريف المياه.
علامات سوداء أو رمادية على الأطباق	أواني الألومنيوم تحنك بالأطباق	استخدم منظفاً كاشطاً خفيفاً للتخلص من تلك العلامات.
الماء يبق في قاع الحوض	هذا امر طبيعي	نحافظ كمية صغيرة من الماء النظيف حول المخرج الموجود في قاع الحوض على بقاء تشحيم مانع تسرب المياه.
غسالة الأواني تسريبات	يفرط الموزع أو يتسكب مساعد الشطف	احرص على عدم ملء موزع مساعد الشطف. قد يتسبب انسكاب مساعد الشطف في حدوث تراكم زائد ويؤدي إلى فيضان الماء. امسح أي انسكاب بقطعة قماش مبللة.
	غسالة الأطباق ليست مستوية	تأكد من أن غسالة الأطباق مستوية.

توافر قطع الغيار

اعتماداً على قطعة الغيار، تتوفر هذه القطع لمدة سبع سنوات كحد أدنى للمصالحين المحترفين أو ما لا يقل عن عشر سنوات للمصالحين المحترفين والمستخدمين النهائيين. اتصل بخط مساعدة خدمة العملاء للحصول على المساعدة.

إذا لم يحل الرسم البياني أعلاه مشكلتك، فاقصل بمصلح متخصص

⚠ ستؤثر الصيانة الذاتية والصيانة غير المهنية على سلامة استخدام المنتج، وتؤثر على تنفيذ سياسة الضمان.

خط مساعدة العملاء المجاني

www

ورقة عسالة الأطباق المنزلية وفقاً لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2017/2019:

الشركة المصنعة	جينرال غولد
الطراز	
إعدادات المكان القياسية	15
فئة كفاءة الطاقة 1	C
المعامل	الوحدة القيمة
تم تقريب استهلاك طاقة البرنامج البيئي (EPEC) إلى ثلاث منازل عشرية	كيلوواط ساعة / دورة 0.757
تم تقريب استهلاك طاقة البرنامج القياسي (SPEC) إلى ثلاث منازل عشرية	كيلوواط ساعة / دورة 1.725
مؤشر كفاءة الطاقة (EEI)	- 43.9
تم تقريب استهلاك المياه في البرنامج البيئي (EPWC) إلى منزلة عشرية واحدة	لتر / دورة 11.0
مؤشر أداء التنظيف (IC)	- 1.121
مؤشر أداء التجفيف (ID)	- 1.061
تم تقريب مدة البرنامج الاقتصادي (Tt) إلى أقرب دقيقة	دقيقة : ساعة 4:07
تم تقريب استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (Po) إلى منزلتين عشريتين	W 0.49
تم تقريب استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (Psm) إلى منزلتين عشريتين	W 0.49
هل يشمل وضع الاستعداد عرض المعلومات؟	- رقم
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (Psm) في حالة الاستعداد المتصل بالشبكة (إن أمكن)، مغرباً إلى منزلتين عشريتين	W -
تم تقريب استهلاك الطاقة في بداية التأخير (Pds) (ما أمكن) إلى منزلتين عشريتين	W 1.00
انبعاثات الضوضاء الصوتية المحمولة جواً	dB(A) re 1 pW 42
التركيب	قائمة بدائلها
يمكن أن تكون مدمجة	نعم
الارتفاع	سم 85
العرض	سم 60
العمق (مع الموصلات)	سم 60
استهلاك الطاقة:	وات 1850
الفولطية / التردد	تيار متردد 220-240 فولط / 50 هرتز
ضغط الماء (ضغط التدفق)	10-4 بار = 0.04-1.0 ميجا باسكال

ملحوظة:

1. A (أعلى كفاءة) إلى G (أقل كفاءة).

بقي الجهاز بالمعايير والتوجيهات الأوروبية في الإصدار الحالي عند التسليم.

LVD 2014/35 / EU-

-EMC 2014/30 / EU

-EU 2019/2022

ملحوظة: تم قياس القيم أعلاه وفقاً للمعايير في ظل ظروف تشغيل محددة. قد تختلف النتائج بشكل كبير حسب كمية الأطباق وتلوثها، وعسر الماء، وكمية المنظفات، إلخ.

يعتمد الدليل على معايير وقواعد الاتحاد الأوروبي.